We cannot secure justice by copying the evil ways of one another. If two men go out riding and one falls down, is the other to follow suit? That will merely result in breaking the bones of both -Ibid.

### INDIAN

Former Editor. Manilal Gandht-1918-1956

All men are equal before God. Therefore to look down upon a man because he is not one of us is to sin before God and Man.-Ibid.

Founded by Mahalma Gandhi'in 1903

No. 6-Vol. LV.

Friday, 15th February, 1957

REGISTERED AT THE G.P.O. AS A NEWSTAPER.
Price: SIX PENCE.

# AFRICANS REJECT VIOLENCE

OUTH AFRICA cannot become democratic while racial policies endure," Father Trevor Huddleston told an audience of over 4,000 in the Central Hall, Westminister recently.

because no constitutional means exist of bringing pressure to bear inside. Yet becomes an opposition offence against the Statepotential treason or Communism!

"Non-violent protests, and they have always been non-violent-I have never heard a single responsible African leader advocate violence-become occasions for police action."

Earlier Father Huddleston had surprised his audience by saying that 42 of his documents held by the South African police included his membership card of the Conservative Party.

He asked Europeans whether if Africans and Indians in South Africa, who were all Commonwealth citizens, found Commonwealth representatives at the United Nations abstaining from voting against apartheid or voting with South Africa, they could blame them for looking to the Communists for help.

He concluded, "This is a supreme opportunity of showing that the conscience of this country is not dead."

#### Luthuli's Message

At the beginning of the from Chief Albert Luthuli, ment and for whipping.

"Opposition must take smuggled through to Canon place outside Parliament Collins, was played. It was made just before his arrest. In it the African pacifist leader said:

> "The Church of Christ must boldly challenge the conscience of the rulers and

#### Ву RONALD MALLONE

the peoples to create in their countries conditions that would bring about the realisation of Christ's programme which he enunciated to be to 'preach good news to the poor, proclaim release to the captives-and the acceptable year of the Lord."

Other speakers included Joseph Grimond, M.P., James Callaghan, M.P., who said of the 150 accused of treason, "These men and women are fighting your battle," and Gerald Gardiner, Q.C.

Mr. Gardiner said the South African Government, to combat passive resistance, had passed laws by which money proved to support passive resisters could be confiscated. The Criminal Law Amendment Act made those who protested against any law liable meeting a message on tape to three years' imprison-

Intercourse between a white and black who were married and had children made the married couple liable to sentences of five

Though any law causing

hostility among the races was not communism, any protest against it was legally "communism!"

Under the 1951 Act anyone was a "Communist" if the Governor General of South Africa or the Administrator of S.W. Africa said so!-'Peace News.'

# NEW APPROACH

OVING his Private Member's motion in the Assembly, Mr. A. Hennia (1-1said that the time had arrived for South Africa to adopt a new approach to race relations, and to provide a forum for the exchange of views across the colour line on all matters affecting the we fare of the entire population.

It is absolutely essential, in the interests of racial harmony, that everyone should have some place where they can present their views through their chosen representatives."

The United Nations' declaration of human right cut right across South Africa's limited form of democracy, and presented problems which could not be solved by unilateral action by one; section of the population only.

There should be a national convention where all groups could meet and discuss the problems of the day. So far there had been no attempt to get together to discuss these problems.

The Whites assumed that whatever they did must be accepted by the non-Europeans as the right thing,

while the non-Europeans looked upon the actions of the Whites with suspicion.

This Parliament was particularly isolated from the non-Europeans and the present representation of the Africans was not as satisfactory as it should be.

The White section of the people enjoyed a normal democracy and had the redress of the ballot box if they disap[roved of the Government.

#### White Dictatorship

But this did not apply to the non-White community, and against the 3,000,000 Whites who enjoyed this democracy there were 10,000,000 Blacks who did not.

Mr. Hepple said that in the circumstances South (Continued on page (3)

# INDIAN OPINION

FRIDAY, 15TH FEBRUARY, 1957

# Government And The Boycott Movement

T has been announced, as we go to Press, that substantial sections of the African community in Port Elizabeth have boycotted buses in their area in sympathy with their fellowmen in Johannesburg. This move is one direct outcome of the Government's provocative attitude towards the Rand boycott.

Fairminded people in this country and overseas will remember that peaceful bus boycotts by Africans along the Witwatersrand are an old and well-tried method of keeping the fares within manageable proportions. Alexandra Township, in particular, has a well-established tradition of resorting to the boycott to make the bus owners amenable to African reason. short, the history of bus boycotts shows that African opinion is very sensitive on the question of fares.

Thus, when the charges went up it was only natural that people should react in the only way open to them-to walk all the way from Alexandra to Johannesburg. This demonstration was most orderly and peaceful. People observed the rules of the road. agitato 3 roused them against White domination. that it was bad to tell people that White domination is evil. The workers were concerned only with getting to their jobs and at the same time determined to make it clear that they could not afford an increase in the bus fares.

Against the background of some of the things Government spokesmen had said on the treason trials, it is not surprising that the rulers saw in the boycott, not a genuine demand for relief, but a direct challenge to White supremacy, which it was not. Once the boycott was seen from this light reason would naturally be thrown to the winds. In every reasonable African who supported the boycott, the Government would see a conspiring agitator. The Minister of Transport went into a sparking rage and talled upon all true White men-the heads of Commerce and Industry, die Sakekamer, White Trade Unions-to stand together in the face of what he described as the Congress threat.

This unwarranted and unfair attack on the African\* National Congress; this imputation to the ANC of motives it did not have plus the Ministers' theatricals were bound to have only one effect-to give national dimensions to a dispute that was strictly local. That is what happens when responsible Ministers approach every issue affecting the African from the perspective of the bloodbath. In the intemperate diatribes the Minister and other Government supporters hurled at

the ANC the African community saw the Black race as a whole attacked.

It has not been denied that the African National Congress would be naturally interested in any endeavour to improve the lot of the African. If Congressmen have been among those who have played an important role in the boycott that is simply because Congressmen are very much alive to the need for reform. But to say that the entire boycott movement has been organised by the ANC for a major demonstration of strength at this stage is a piece of wild exaggeration which can come only from people who, as the apartheiders do, wilfully refuse to see reason beyond race and colour.

It is now clear that the Minister put a wrong construction on events surrounding the boycott. From that error issued another. The Government immediately called for a virtually White front in a dispute that was strictly economic. The result of all this now is that African opinion has been shocked into seeing the boycott from a new angle. The effect of mouthing threats and throwing out wild challenges has evoked in the African a prompt and definite response—as can be seen in the action of the Port Elizabeth community.

Let the fact be faced frankly that if the Government continue in their ostrich-like attitude the possibility is that other centres might join Port Elizabeth. Clumsy Ministerial tactics, inspired by dangerous ideological obsessions, are now converting a purely local dispute into a national crisis. Of course it suits the Government to throw the country into a mood of perpetual crisis. It can only be in this state of mind that the present transition to a fully-fledged Police State cannot be halted.

In the circumstances we wish to appeal, first to the leaders of Industry and Commerce and, secondly to the White Press, not to allow White opinion to be stampeded into seeing in the boycott something which can be tackled only by bloodbath methods. The thing to do is to continue to see in the boycoft a genuine demand for relief. There are at least two feasible ways out. Either there should be a slight increase in wages to meet travelling expenses or the bus owners should be persuaded not to raise the fares. Secondly, all reas sonable people should concentrate efforts on creating an atmosphere where a negotiated settlement will be possible and oppose strenuously any attempt by the Government or the Police to settle the dispute by lorce.

# If Union-Jack Goes

YON-EUROPEAN leaders have chosen to ignore the controversy around the Union Jack at the moment. While the reasons for this can be appreciated sight should not be lost of what would go with the Union Jack if it went. And this aspect of the controversy is something of vital interest to every non-

The Union Jack is certainly not a guarantee to the man of colour that the rights, privileges and immunitie it symbolises will be extended to him. Far from it. At the same time in a situation where the area of liberty shrinks steadily in the life of the nation the Union Jack is a real symbol of hope to those who cherish the basic liberties which shine brightest in the British way of life.

These liberties the non-European seeks for himself, too. To haul down the Union Jack while South Africa drifta distinctly in the direction of the Police State is to blow out one more light which flickered, perhaps dimly, amidst the deepening darkness and tyranny of the present. But it should awaken both the oppressed non-European on the one hand and on the other the European whose very future is threatened by the removal from our national life of the Union Jack, to the fact that what are being attacked now are no longer race or colour but specific values of life dear to the White or non-White democrat alike.

Recent events have shown that neither the European democrat nor the non-European working alone, has the power to defeat the tyranny of apartheid. Neither the European nor the non-European, by himself, can defend successfully at present the values they both cherish. Joint defence of these values and the way of life to which they give form is the only effective way of ensuring that the Union Jack shall not be pulled down forever.

Against this background the European who genuinely seeks to defend the Union Jack and the values it symbolises will realise that the only real guarantee of survival for the things he considers precious is to give the inon-European a vested interest in their defence. From this realisation should follow recognition of the fact these values are safest where they have effective meaning for the non European.

Thus, while it is vital for the survival of the Union Jack that the English-speaking South African should reconsider his attitude to the man of colour, it is important that the non-European should not stop merely at seeing the obvious in the Flag controversy.

# New Approach

(Continued from front page)

Africa could not be surprised at being accused of having set up a White dictatorship in the Union. What was worse, along the present lines, there must be subversion and revolt sooner or later.

No people anywhere in the world would continue to accept a position of inferiority for ever.

"No matter what extreme views are held by one side or another, the accused is to find a middle course of compromise.

"I appeal to the Nationalists and the United Party to look at this proposal in this light, and to try this experiment of getting together between all sections and see if we cannot solve these burning questions," said Mr. Hepple.

# Apartheid Could Be Destroyed

The Minister of Native Affairs, Dr. H. F. Verwoerd, rejected the idea of a multi racial national convention to consider ways and means of attaining racial harmony, entrenching fundamental rights and making the best use of the human and material resources of South Africa.

"The idea of such a convention rests only on the basis of creating a situation in which Apartheid could be destroyed," he said. "It is an idea of introducing an era in which the non-Europeans would no longer be in the position of a ward, but would be in a a position to decide the future of both Black and White in South Africa.

"The non-Europeans would be the arbitrators not only of the future of the Blacks but of the future of the Europeans and of White civilisation," added Dr. Verwoerd.

The Minister was replying to a Private Member's motion, in roduced by the leader of the Labour Party, Mr. A. Hepple (Rosettenville).

The Minister said he wished to give a warning that what was aimed at in the idea of this convention was not only something quite futile which could lead to nothing, but something that was positively dangerous.

#### Conflict

If there ever was to be conflict between White and Black it would be at such a convention, which would obviously not only fail but would lead to increased division.

What Mr. Hepple ultimately aimed at was equal rights for all.

Mr S. F. Waterson' U.P., Constantia) moved an amendment that:

"This House, while adhering to its conviction that the multiracial problems of South Africa cannot be solved without the co-operation and close consultation of the White people in the first instance, and later with the non-Whites is of the opinion that in view of the steadily increasing rigidity of the ideological policies of the present Government, the idea of a national convention is now impracticable. and in respect of the major problems between the White and Bantu the proper approach is that laid down in the stated policies of the United Party."

Mr. Waterson said that the United Party had advocated a national convention or volkskongress in the past. They were trying to find a bridge across which people could meet to discuss these matters. They put that point of view across for years, but it was not to be.

The Government had made it abundantly clear that they wanted no consultation with their European countrymen who did not belong to their Party.

They had created the impression over the years that they regarded non-European policy and particularly Native policy as much too valuable an election weapon to risk taking it out of the Party political arena.

That was why they had become more and more intolerant, until today anybody who dared to question their views was well on the way to being regarded as a Communist

# Mr. Pragjee Khandubhai Desai

WE have received the news that Mr Pragiee K. Desai, who is an old Passive Resister of South Africa during the days of Mahatma Gandhi, and who is also one of the old settlers of Phoenix Settlement, when it was first founded, is at present touring the Rhodesia and the Union We wish to accord a hearty welcome to this old veteran and also to wish him all of the best during his brief stay among us.

# NOTICE

Tourists going to Lourenco
Marques must have Passports
marked:

"South African Citizen"

Those marked:

"Indian" Nationality
"Undetermined British
Subjects" are not permitted
to cross Border.

# New Section For Our Readers

WE have pleasure in bringing to our readers in serial form the abridged and simplified version of Maha'ma Gandhi's autobiography. It is written by Gertrude Murray and is entitled "Gandhiji: The Story Of His Life." This new serial will begin from March 1, 1957. We hope to give our readers pleasant and educational reading—so inform your friends and watch our for 'Indian Opinion.'

Subscribe now if you are not already a reader of 'Indian Opinion.'

Subscription rate: £1 10s. 6d. per annum.

Address. Manager:

'Indian Opinion,' P. Bag, Durban, Natal

# Apartheid Disliked

WHEN Senator Billinger told the Senate that the non-Europeans were showing their dislike of apartheid in every possible way in the Transvaal-as for example, in the bus boycott-the Minister of Labour, Senator J. de Klerk, interjected: "You admit, then, that it is a political boycott?"

not admit it was a political boycott. The boycott was symptomatic of what was happening among the African people. Th y were making great sacrific s in ther determination to show Waite South Africa that they ware going to have a fair deal in the very near future.

The Minister of Transport had nuw withdrawn certain railway trains and coaches, and had banned the sale to Africans in certain areas of all tickets except season tickets.

Attempts had been made to s on Europeans using their cars to give non-Europeans lifts to wirk, but he hoped Europeans w uld con inue to offer lifts.

The Government should beh.ve in a statesmanlike manner and restore the status quo while consulting the non-European: If it had done this in the first place there would have been no trauble.

The Minister of Labour: You kaow you are talking nonsense.

Senato Ballinger said there had been shooting in Pretoria and the use of truncheons in the most savage manner.

A boycott of the beer halls was now being launched.

"The very fast that the Africans are talking about boycotting bear halls means that another method of subsidising them will hive to be found or, what is only rational, their wages will hive to be increased to a point where they are self-supporting "

#### Hardest Hic

The Africans had been hardest hit of all groups by the rise in cost of living and should receive the greatest assistance.

The manager of Native Affairs in Presoria had said the Africans could not pay the increased bus faces and that it would be unwise to force an increase on them. H did not challenge the economic position outlined by the bus companies, but paying them a subaidy from the Native Levy Fund was like robbing Peter to pay Paul.

Senator L. I. Rubin (Natives' Representative) said that when the Government came to power in 1)48 it had promised a segregitionist paradise, but all it

Senator Ballinger said he did could show was a few separate entrances to railway stations and a few separate seats in buses.

#### No Contact

The Minister of Native Affairs had not fulfilled his function by not having contact with the spokesmen of the African people.

He knew the Minister would answer by saying that he was not going to deal with agitators. However, would expect a responsible Minister to listen to what the Africans had to say even if he did not agree with them.

The conference organised in Bloemfontein last year by the Federation of African Ministers on the Tomlinson Report had held out the hand of peace to the Government, but the Government had refused to have anything to do with them.

#### OPINION

The treatment of the African advisory boards' conference by the Minister of Native Affairs had introduced a standard of M.nisterial behaviour which was a disgrace to South Africa.

## Putting Out Story

The Nationalist Party could not go on forever putting out the story that the White man was a superior creature and had the monopoly of Western civilisa. tion, and that they had to save the country from Soviet Communism.

The action taken by the boycotters was the only one that could be expected from a group of people who lived a long way from their work and were then expected to carry a financial burden they could not afford.

The behaviour of the 60,000 boycotters had revealed that they had acquired one of the most important characteristics-the ability to resist something they disliked in a dignified and res ponsible mat n.r; which was an example to the rest of the country.

# China Trying For Talks On Kashmir

HE Chinese Premier, Mr. Chou En-lai, called on India and Pakistan to settle the Kashmir dispute by themselves and disclosed that his Givernment was "trying to promote direct perotiations" between the two countries on the subject.

He declared that "no good result will be schieved by reforring the Kashmir dispute to the United Nations" and expressed his "firm disapproval" of any plan to send U.N. troops to Kishmir.

Answering a barrage of questions on the Kushmir problem at a press conference in Colombo. Mr. Ohou accased the Western Powers of "trying to exploit the dispute in order to oreste conflio, between India and Pakis-

Mr. Chou asked whether, as a result of his recent talks with Indian and Pakistani leaders. he felt there was scope for "direct negotiations" on the Kashmir problem between the two countries.

He said the leaders bad not expressed themselves either for or against such negotiations. He expressed the view that a certain "process" had to be gone through to pave the way for direct talke.

'There were certain difficulties," he said, adding that this Government was "trying to promote direct negotiations instead of allowing the Western Powers to create conflict and dissension" between India and Pakistan.

#### China Stands Firm

Mr. Chou said that even without U.S. recognition, China would "continue to exist and live quite well. The U.S. may not recognise China for ten. a hundred or even a thousand years... China will not toppleshe will stand on her feet still more firmly."

Mr. Chou warned Asian countries sgainst accepting Western aid in return for certain privileger. If aid had no strings attached and was on the principle of equality and mutual benefit, such help would be welcomed by all Asians, including the Ohinese people, he

privileges such as bases, though producing some benefit for a brief period, is eventually harmful to the receiving countries." he declared, "It han been shown that such a policy would force

"But help given in return for

people in the receiving country to bear the burden of military expenditure instead of using the resources for construction.

# Patriots For Peace

Frank A'lann, M.P., writes in the London "Peace News":-

KNOW that many in the peace movement have been depressed by the lingoism of large numbers of their fellow countrymen who objected to Eden's war of aggression only when the cost began to hit them personally.

Yet I am confident that the fear of war and the longing to be left alone in peace is farmore widespread, particularly among the mothers. There is a great anti-war feeling waiting for a lead. When mankind itself is threatened with extinction there is precedent for believing that in sheer preservation the species will throw up an opposition to war.

The gentlemen who like to wrap themselves in the Union Jack are not necessarily the true patriote. We who work for peace love our country too. That is why we want to free it from a Government which has taken it to an unjust war and has dragged the country's name in the mud.

Captain Waterhouse, speaking in the Commons, said: "We are witnessing, possibly, a return to Britain's greatness." There is a way Britain can be great-but not the way Captain Waterhouse means. Not by war but by peace, by being the bridge between the two great blocs in East and West.

Let's have some true patriotism, the patriotism of Tom Paine, who declared: "The world is my country."

#### R. VITHAL

Bookkeeping, Writing up Sets of Books, Balance Sheets, Income Tax Returns.

Contact No. 12 Barklys Arcade, 38 Market Street, Cor. Diagonal & Market Sts Johanneshurg, 'Phone 33-1654. enthicknick in its anabiati shicknick and

# Immigrant Indians Appeal

WO Indian women who TWO Indian women were given permission to enter the Union to marry and who were subsequently declared prohibited immigrants when they arrived, applied in the Supreme Court in Maritzburg for a declaration on points reserved in an appeal to the Durban Immigration Board.

Both women entered Durban by ship on May 31, 1953, and both were removed by the immigration authorities to the central jail. There on June 3 they were issued with notices declaring them to be prohibited immigrants.

. On June 4, 1953, both women were married.

Sara Bibi married Essop Mahomed Paruk and Misaim Bibi married Abmed Dawood Simjee, both of Caslisle Street. Darban

On the following day both appealed to the Durban Immigration Board against the decision of the principal immigration officer in declaring them probabited immigrants,

The present case arises out of special points raised at the hearing of the appeal.

In statements attached to the papers, the principal immigration officer of Durban, Mr. G.C. de Wet, said that permission had been granted for the introduction of the women into the Union.

But on February 10, 1953, the Minister of the Interior had made a statement to the effect, that the Government intended to prohibit the further entry of Indian wives and children and would, in the near future. amend the Act to give effect to that decision with retrospective effect from February 10,

He said that on June 3 both women were served with prohibition notices. They had ap. pealed on June 5.

The application is being heard before Mr. Justice Holmes and Mr. Justice Cancy. Mrs. J. J. Freeman, Q.C., is appearing for the women with Mr. L. Magid. Mr. D. J. Shaw is appearing for the Government.

News" stated "squads of armed police are expected to enter the boycott areas to 'protect' those who supposedly want to use the buses. Such 'protection'

"It is going to be trying because the Government is itching for an excuse to smash by force a campaign until now completely peaceful and without incident."

# More Non-Europeans In Natal Studying Afrikaans

NON-EUROPEANS in Natal are studying Afrikaans in rapidly increasing numbers. This is shown by figures supplied in Maritzburg by an official of the Saamwerk Unic. which conducts the Taalbond examination in Afrikaans throughout the Union, South. West Africa and Southern Rho-

by Harry Bloom in "Reynold's

almost always leads to

There were 844 non-European entrants from Natal in the Taalbond preparatory examinarion held last year. The previous year there were 265 non-European entrants.

In the Lower Taalbond examination, which is equivalent to higher grade Afrikaans in the Junior Certificate, the non-European entries in Natal increased from 100 to 260. There was also a slight increase in the Higher Taulbond non-Euro-

pean entries. (Higher Tnalbond is equivalent to higher grade Afrikaans in the matriculation.)

In the whole of the area covered by the examination, 4.153 Europeans and 1,407 non-Europeans sat for the preparatory examination. For the Lower Taalbond there were 4,629 European entrants and 526 non-European entrants.

For the Higher Taalbond there were 1,337 European and 143 non-European entrants.

No figures of passes are available yet, but it is understood that the candidates in the preparatory examination did "fairly well." In the Lower Taalbond the results were not so good as last year, but in the Higher Taulbond the results were very good indeed for Europeans and non-Europeans.

# Black Flag For South Africa

THE London "Daily Mirror" columnist Cassandra (Wiliam Connor) said under the leading: "The Black Flag": For once I am in agreement with the Prime Minister of South Africa, Mr. Strijdom.

"He wants to haul down the Union Jack, which on many teremonial occasions is flown alongside the South African

"Nothing could be better in my view. Great Britain and the Slown cannot afford to be linked up with this racist mad-

"When the Union Jack's gone, let Mr. Strijdom replace it with the Black flag. Black for the dishonour of the deeds he is committing against 9,000,000 South Africans. Black for depriving them of their votes. Black for uprooting them from their homes. Black for lowering their standard of education, and black for the cold. un-Christiaa wickedness of it

# FROM THE AFRIKAANS PRESS

# Politeness To The African Pays

RECENTLY a Bantu clergy-man of the Hermansburg Mission Society, who has sacrificed much to bring his compatriots the gospel, had to travel by train to the synod of his church. When he showed the ticket examiner his concession card as a clergyman, the latter rebuffed discourteously.

That manner of behaviour is undoubtedly going to antagonise the Bantu against our Government. Should it surprise us if such a clergyman stirred up his congregation against the white man?

I want to tell our younger generation especially: think of the future. Let us treat the Bantu, even if his skin is black, as a human being with a soul and thereby assist our Government. Think only of how the Voortrekkers treated their ser-

When I was still a boy, my A report from Johannesburg father, as superintendent of the

Hermansburg Mission Society. had to make an inspection tour by ox-wagon. We outspanned at the brook at Boshoek. There Oom Willem Grobler with his dignified bushy white beard approached us through his lands and invited us to his house.

My father then had to perform divine service at the house. All the African servants were first called, and they had to take up a position on the floor to listen.

... Thus did our forefathers treat their African servants as human beings. The children were not allowed to call the old Africans by their names. They had to talk of Aia Siena and Outa Jalos.

Let also think of the future. . .

Take the advice, therefore, of an 80-year-old man and treat the African properly and assist the Government.

- Letter to Die Vaderland

# Boycott Seen On B.B.C. Television

THE bus boycott by Johan. sans was graphically portrayed to millions of Britons when the B.B.C.'s television news programme included a film with commentary depicting various aspects of the demonstration.

Great streams of Africans were shown at different stages of their long walk to and from work and European motorists were seen pulling up to offer them lifts or setting the grateful Africans down nearer their destinations.

The commentator gave an explanation of the economics of the dispute including the cost of the boycott to the bus company and mentioned the possibility that the Government might have to subsidise it if it was unsuccessful in applying the authorized increase in fares.

Reports by the B.B.C.'s South African correspondent have also been featured in the sound programmes and various national newspapers have given prominence to the subject.

Today, of all days, the joy of giving is uppermost in every heart. The best thing to give to your enemy is forgiveness; to an opponent, tolerance; to a friend, your heart; to your child, a good example; to your father, deference; to your mother, conduct that will make her proud of you; to yourself, respect; to all men, charity; and to your loved ones?

Surely a NEW INDIA PROTECTION POLICY, the best of all Gifts.

THE PLEASURE OF GIVING IS YOURS, AND THAT OF SERVING YOU IS OURS.

The

# New India Assurance

Company Limited

Principal Controlling Officers: Rustomjee (Pty.) Ltd.

140, Queen Street, DURBAN, NATAL.

## NEW NYLON SAREE MATERIALS

-JUST ARRIVED-

Gold Striped Fancy Nylons
48" 12/6 yd

Spotted Georgettes 45" 4/6 yd.

Two Tone and Ralubow Georgettes 45"
All Shades 4/11 yd.

Bordered Georgettes
All Shades 45" 3/11 yd.

Embossed Georgettes 45" 5/11 yd.

Coloured Georgettes 45" 3/11yd.

BLOUSES
Printed Georgette and Bemberg
Skippers. Huge range now at cleaning

Real Benares and Jarl Gold Georgette Sarees and Borders. Big range in stock.

Georgette Jari Work Sarces
All colours, £4-10-0

Georgette Sarces Cotton Embroidery

#### CHILDREN'S SCHOOL WEAR

Boys Shirts, Knickers, Blazers, Vests, Socks. Girls Gym Blouses etc. At Reduced Prices.

#### CHAMPALS!

Plastic Fancy Tops with Heel
Size 3 to 7 18/6 pair
Also Leather 8/6 & 10/6 pair

Write For Samples: (Not for Rhodesia)

# JAYBEE SILK HOUSE

39 MARKET STREET.

**JOHANNESBURG** 

# SEE INDIA

# Read About India's Future Progress

Indians To-day Lead The World To The Greatest Climax

You Will Be Surprised To Learn From These Pictures

"Illustrated Weekly of India".—Asia's Finest Picture	₽•	đ.
Magazine now on for saleLatest Issue	10	6
March of India—Indian Information	. 4	9
Caravan-A Profroms of India	2	· 1
Aryan Upasana—Prayer Book in English	1	7

#### HINDI MAGAZINES

AJKAL	***	***	•••	1	6
MOHAMOR KHANI	•••		***	1	0
DHARAM YOGA	•••	***	***	1	6
BHAL BHARITI	•••	***	•••	1	0
MANMOHAN	•••	***	•••	1	0

Books of all sorts, Indian, Ancient, Historical, are sold by us.

### D. ROOPANAND BROS.

(Established 1932)

Music Saloon and Booksellers. 85 Victoria Street, Durban.

Phone 20707. — P. Q. Box 2524.

# London Letter

(From Our Own Correspondent) \*

January 28-February 2.

#### Accra

THE Colonial Secretary, who is on a six-day tour of the Gold Coast, left Kumasi for further talks in the Northern Territories after a full day's informal discussions with political and interested organisations in Ashanti where the opposition to the Gold Coast Government is centralised. Welcoming him to the region, the Asantehne, the head of the nation, said: "We are not against the C.P.P. as a party or as the Government. Myself and the other chiefs of this region are not anxious for political power, but we want to preserve our tradition and institutions. That is why we have come together as a people against the dictatorial attitude of the present Gold Coast Government. Now that Britain is to withdraw we wonder what future we have. We are not in a happy mood."

In reply, Mr. Lennox Boyd said he hoped his visit would be the first of many. The people of Britain were proud of their association with Ashanti Britain greatly valued its institutions and knew how deeply the Ashantis valued theirs He would do his best to smooth out the difficulties and remove their fears.

#### London

The African National Congress of Northern Rhodesia has invited Mr. James Johnson, Labour M.P., to visit that territory as its guest. He feels honoured by the invitation and hoped to start his visit during the first week in March. Mr. K. D. Kaunda secretary general of the Congress, has told Mr. Johnson that at the last annual conference of the Congress in Lusaka it was decided that a Labour member. should be asked out to Northern Rhodesia "to see what is happening in this country." The executive decided that Mr. Johnson should be the guest because of the interest he had shown in the House in Rhodesian affairs and because of his services to Mr. Nkumbula, president of the Congress, during a visit to London some months ago, Arrangements are also being made for Mr. Johnson to visit Nyasaland... (He) was a member of the Parliamentary delegation which visited Kenva in 1954.

Christian Action's fund in connection with the treason trials in South Africa have so far received £3,000 towards its preliminary target of £10,000 The sponsors declared that more money was urgently needed for the fund whose purposes are to provide for the legal defence of the accused, to aid their families and dependents, and to help ensure that the conscience of the world is alive to the issues at stake."

During the Committee stage of the Ghana Independence Bill in the House of Lords, Lord Ogmore moved an amendment to delete \*the provision which would not allow the Colonial Development Corporation to start new schemes in an independent Ghana. Lord Home (Secretary for Commonwealth Relations) resisting the amendment, said the principle of independence must not be compromised. "The independent Commonwealth country must be able to establish that it is crditworthy in its own right, any thing which postpened that day would be a disservice to the independent country concerned."

Lord Winster suggested that it might be possible to authorise the CDC to carry on for a period of ten years of the independence of a colonial country, provided the Government of the new Dominion requested the corporation to continue. Lord Swinton asked the Government to leave the clause out and to bring in legislation to amend the Colonial Development Act. Lord Milnerton implored the Government to listen to the advice given to it from all parts of the House. "We should avoid rigid rules which would prevent us from giving Ghana what aid we can." Lord Home suggested an adjournment of the committee stage until Tuesday to enable the Government to consider the suggestions made. The committee stage was adiourned.

The Government is considering the arguments put forward in the House of Lords on Thursday on behalf of the opposition peers, that Ghana should still be entitled to receive assistance from the Colonial Development Corporation after it gains its independence in March. The committee stage of the Ghana Independence Bill will be completed on Tuesday, when Lord Home will announce the Government's decision. It seems that Lord Home and other Government Peers were impressed by the Opposition argument, and if a satisfactory formula for amending the Bill can be devised without delaying it unnecessarily (there is still much to do before March 7), then it may well be adopted.

word. It means a continuation of the struggle on political and economic grounds. It could mean an alternative soute for the Soviet Union to a dominant world power position.' How in any case does Moscow reconcile its adherence to the (principle of peaceful co-existence with its practice of butchery in Hungary."

### Tale Of Woe From "Azad Kashmir"

TWELVE Kashmiri Muslim refugees who have reached the Kashmir valley by crossing the "cease-fire" line told Pressmen that hardly a day passed without processions being taken out in the Pakistani occupied area to condemn the Pakistan Government for "having reduced the people there to starvation and servitude."

The refugees said that hundreds of Kashmiri Muslims in the area were kept in detention because the Pakistani authorities had found that they were eager to cross into the Kashmir valley where food was cheap and many facilities were afforded to the people.

They said they were denied employment because they happened to be Kashmiri Muslims who were 'looked down upon' in the Pakistani occupied area. "We were chased by Pakistani military intelligence," they said.

One of the refugees said that he could not get even a peon's job in the Pakistan-occupied areas "My only crime was that I was a Kashmiri Muslim," he said.

Three of the refugees were taken to hospital for treatment. -PTI.

# Soviets Goals Unchanged, 'Times Of India' Says

Bombay, February 5.

COMMENTING today on reversals in the line of Communist Party boss Khrushchev, concerning Stalin, the 'Times of India' says that "Like Stalin, Khrushchev zigzags to the same target. Whatever Africans Not Ready the means, the ends of Soviet Russia remain the same."

The editor of the influential duce the non-aligned countries to is too often overlooked by wishful thinking persons.

The editorial continues: "It is not to be pre-supposed that Soviet Russia's present rulers, following in the footsteps of their predecessors, are preparing for any drastic transformation in the Communist system. Only the means differ. The end remains."

daily noted that fundamental fact lean more openly on its side," by preaching peaceful co-existence. the 'Times of India observed: "In itself, peaceful co-existence is an admirable ideal, but does it mean the same thing to New Delhi as it means to Moscow? 'We should,' as a commentator warns, 'be under no illusions as to what the term means to the Moscow leaders. It does not Noting Soviet efforts to "in- mean peace as we understand the

# For Interpreting

THE African people had not yet reached the stage when they may be entrusted with the job of court interpretation, said Mr. Reg Mayne, chief interpreter of the Natal Supreme Court, when he addressed a Rotary lunch meeting in Maritzburg. '

He said that he did not think that the Zulu brain was sufficiently developed for interpret-

# Latest Records

A 5	5	Records	£2	18.	3d.
Azaad		1)			_
Aulad	4		1	13	0
Baap Re Baap	4	"	1	13	0
Basz	4	**	1	13	0
Ohakradaree	6	1)	2	9	6
Dile Nadan	5	27	2	1	3
Hala Gula	5	**	2	1	3
Jagrati	3	**	1	4	9
Lal Pari	3	11 .	1	4	9
Kiemet Ka Khel	4	11	1	4	9
Milap	4	<b>33</b>	1	13	0
Mustani	5	11	2	1	3
Musafir Khana	6	27	2	9	6、
Nagin	6	11	2	9	6
Shree 420	5	- 11	2	1	3
Society	5	**	2	1	3
Udan Katola	G	11	.2	9	6
Vachan	4	1)	1	13	0
Yasmin	5	**	2	1	3

Union—Packing charge 2/6 and Rhodesia 7/6 Extra.

# BHARAT MUSIC SALOON AND BOOKSELLERS

(Corner Grey & Lorne Streets)

286 Grey Street,

Phone: 26070.

DURBAN.

JUST OUT JUST OUT

By T. L. VASWANI

Though the name of Mira is a household word among India g and her sorps are surg everyday in a thousand shrines and, a million homes, very little is known of her life beyond the fact that she renounced the joys and comforts of a palace for the hardships of the life of a wanderer in quest of Shri Krishna.

In words at once vivid and soul-stirring, the author of this beautiful volume portrays the inner spiritual experiences of Mira, her suffering and search, the purity of her character and her undismayed heroism and courage.

BEAUTIFUL GET-UP — LIBRARY BINDING A Book You Must Buy For Yourself And Also Present To Your Friends.

#### TEN SHILLINGS PER CÓPY

Other recent books by Sri T. ... L. Vaswani which will interest you:

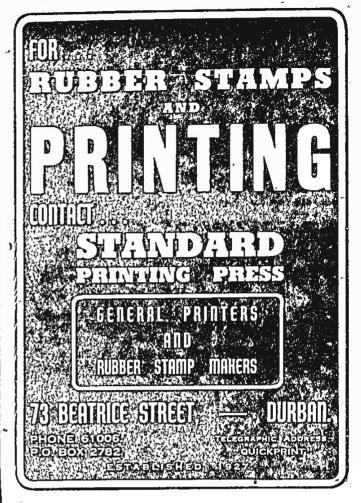
***************************************		
KRISHHA: Stories and Parables	58.	€ď.
CITA: Meditations	10s,	6d.
A Prophet of the People	5s.	6d,
In the Footsteps of the Buddha	28.	64

Send your order with proper remittance to:

H. P. VASWANI,

191 BHULABHAI DESAI ROAD,

BOMBAY, INDIA.



Cable & Tel. Add .: "HARGYAN".

Phone 29368

# P. HARGOVAN & CO.

(PTY.) LTD.

WHOLESALE MERCHANTS AND IMPORTERS.

> P.O. BOX 1250. 155/7 Warwick Avenue DURBAN.

Tel. Add: "Charotar" \_ Jelephone: 33-9885.

# MANCHESTER TRADING

ESTABLISHED 1923

Wholesale Soft & Fancy Goods, Merchanta

Direct Importers.

47, Commissioner Street, JOHANNESBURG.

# Engineering Jobs For S.R. Africans

LONG step towards African advancement in the industrial life of the Federation is announced in Southern Rhodesian "Government izzette." Unlike Senator de Klerk's legislation and policy in the Inion, it foreshadows a state of affairs where any job will be open to ny man fit for it, regardless of race or colour.

The African labour regulations ecently gazetted for wages in he engineering industry formally hrow open to Africans a wide ange of jobs hitherto restricted a practice to Europeans, Asians and Coloured people.

The regulations thus comply rith the views of the Southern thodesian select committee on ufrican trade union laws, which bjected last year to "the arbitrary exclusion of certain people rom certain jobs on the grounds frace and not of merit."

It is noteworthy, too, that the egulations for the engineering adustry have the approval of the resent (all-White) national inustrial council for that industry.

#### Two Groups

The grades of unskilled and emi-skilled jobs in the engineering industry fall into two groups. The upper group, which are fairly ighly paid, have hitherto been irtually restricted to Europeans, sians and Coloured people.

The lower group demanded the or no skill, received much

The African labour regulations lower pay and have hitherto cently gazetted for wages in comprised virtually all the Africa engineering industry formally can workers.

The Government have now gazetted African wage rates for the first time for the upper group of grades, and fixed them at the same level as for other races.

#### Fined For Refusing Negro

A municipal judge in Stockton (California) has fined a barber 200 dollars (about £70) for refusing to cut a Negro's hair.

The barber claimed that he had not been trained to cut hair in "Negro Style."

Judge Bull Dozier said a Statelicensed barber "must learn to cut a Negro's hair."

Accountants, Secretaries, earning over £2,000 started by sending for the free book "The Way to Success," Backed by 47 years of specialised tuition we guide your career, speed your success, Write to the School of Accountancy. P.O. Box 4592, (Z), Johannesburg.

# Co-Existence Of Ideologies

#### Vice-President's Call

The Union Vice-President, Dr. Sarvapalli Radhakrishnan. traced the maladies of the present-day "neurotic world" to the belief of every nation that it was the sole oustodian of truth and wisdom;

"Every nation thinks that wisdom is with it, that wisdom dies when it dies. It is this kind of proprietary right over that inexhaustible mystery—truth—that has caused various ideological conflicts and disputes," he added.

Addressing the golden jubilee meeting of the Madras Sanskrit College, the Vice-President deolared that if everyone realised that "truth belongs to God while ideas belong to man," then peaceful co existence of not only diverse religions but also diverse ideologies would be possible. "Diversity need not produce discord."

"The world is a family of nations. No one is the sole proprietor of truth. There might be differences in the expression of truth (which in modern terms is called ideology). Each group must have the freedom to develop its own interpretation of truth. Therein lies democracy."

# Dark-Skinned Serviceman

A large crowd gathered in Smith Street, Darban, on Monday when they heard a young policeman threaten to arrest a dark-skinned British serviceman and his white-skinned companion. Moments later the man and woman were bundled into a police radio car. Both he and his companion are travelling aboard the troopship Empire Orwell now in Darban harbour.

When they left a milk bar, the soldier and the woman were walking ahead. A policeman came up to them.

Witnesses heard the policeman threaten to arrest the couple, after telling them: "Don't you know there is a colour-bar in this country?"

The soldier replied in oultured English: "I am a British subject and I serve Her Majesty the Queen."

The policeman said: "You are not a European.

The serviceman said: "I'll come with you, but please take your hands off me. Remember, I am a British subject."

The policeman went into a nearby shop and phoned for a "scorpion" car, which arrived soon afterwards. The couple were ordered into the car—by this time the crowd had grown to several hundred—and driven back to their ship.

## Pakistan Cricket Team To Tour S.A.

Pakistan have accepted an invitation to send a cricket team to South Africa for a tour including three unofficial test matches and five provincial teams in September and October.

A South African non-Euro-. pean official is expected to go to Pakistan to complete arrangements.

# DOUGLAS B. PORRITT & CO.

Phones 29991/2/3 P.O. Box 335

# ATTENTION INDIAN BUSINESSMEN AND INVESTORS

DOUGLAS B. PORRITT & CO., duly instructed by MESSRS. STAR KING INVESTMENTS (PTY) LTD., will offer for sale by PUBLIC AUCTION IN THEIR LAND SALEROOM at 9/13 CARLYLE ARCADE PIETERMARITZBURG on

# THURSDAY the 21st FEBRUARY, 1957, COMMENCING at II a.m.

THE FOLLOWING MAGNIFICENT PROPERTY being described as Sub 3 (a Sub of KS) of lot 53 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, situated at lower PIETERMARITZ STREET.

This is a newly constructed and substantially built block comprising 17 selfcentained flats plus large shop situated in a predominantly Indian area of this City

The flats are beautifully sited on a valuable block of land and the building is double-storied in height: To appreciate this proposition the block should be seen at first hand as the workmanship and finish is of the best. Each flat is self-contained and comprises of a large livingroom, bedroom, k, b, and separate convenience.

The flats and shop completely tenanted should reflect a minimum gross return of  $\angle 2,358$ . The present sentals are exceptionally low and no difficulty should ever be found in tenanting the block, which is at present fully let. Against the gross seturn a nett figure should reflect approximately  $\angle 2,000$  per annum.

FINANCE: To a suitable Purchaser there is a possibility of arranging bonds for a large portion of the purchase price at attractive rates of interest.

For further particulars apply:

#### DOUGLAS B. PORRITT & CO

Auctioneers And Sworn Appraisers

9/13 Carlyle Arcade,

Phone 29991 (Three Lines).

MARITZBURG.

# MAHATMA GANDHI-THE LAST PHASE

Vol.

(Introduction by Dr. Rajendra Prasad)

The book deals with the last phase of Mahatma Gandhi's most tumultous career. It very heautifully narrates and interprets his most eventful life-story from the year 1944 up to the completion of his Bihar Mission. The author, the authoritative chronicler and interpreter of Gandhiji's life and philosophy depicts with great delicacy, minuteness and accuracy how Gandhiji's ideals of Love and truth, Fearlessness and Fellow-feeling, were put to their severest tests and how, he waded through amidst the forces of darkness and despair all around and brought life and cheer to the Nation are percoived higher and higher tryths himself.

With 44 pages of photographs.

Price 32/-

Obtainable from:

'Indian Spinion', P. Bag, Durban, Natal.

# Burglarproofing — Burglarproofing Burglarproofing!

Stop that Burglar with Insurance specified Burglarproofing in Concertina Sliding Gates, Grilles or Wire Screens at reasonable, prices. Quotations without obligation.

Jobs Erected in Johannesburg and Reef.

Contact:

ROCKEY ENGINEERING & WIRE WORKS (PTY) LTD.

Phone 24-6388 or P.O. Box 9085,

JOHANNESBURG.

# BOOKS FOR SALE

COTTAGE INDUSTRIES AND THEIR ROLE IN INDIAN ECONOMY—Prof. Rao	2	6	TWO HISTORICAL TRIALS IN RED FORT AD account of the trial of the Officers of the I.N. 1.	14	0
THE DELIVERANCE (Δ picture of the pnlpitating life of the joint family)	·- 4	6	WHY CRIPPS FAILED (Documented account from the Indian Nationalist point of view)—M. Subrahmanyan	2	6
INDIAN STATES' PROBLEM (Gandhiji's Writings an Utterances)—M. K. Gandhi FOUNDATIONS OF PEACE (Oritical study of the	10	0	GANDHI-JINNAH TALKS (Text of Correspondence and other relevant matter) INDIAN CHRISTIANS  —G. A. Natesan	2 - ,	6 6
conditions which precipitated two world wars—K. T. Shah DELHI DIAY—Gandhiji	10	0	SEVEN MONTHS WITH GANDHI —Krisnadas A RICHTEOUS STRUGGLE —Mahadev Desai	12 2	, 6 8
MY GANDHI-Dr. John Haynes Holmes A SURVEY OF RACE RELATIONS (1981 54)	12 5	6 0	GANDHIJI AS-WE KNOW HIM—Intimate and delightful incidents by various writers	9	0
A PROPHET OF THE PEOPLE  —T. L. Vaswami	3	6	NON-VIOLENCE IN PEACE AND WAR  Vol. I,-M, K. Gandhi	15	`, o
GITA MEDITATIONS —T. L. Vaswani	8	6	NON VIOLENCE IN PEACE AND WAR Vol. 11M. K. Gandhi	14	ŋ
KRISHNA STORIES  —T. L. Vaswadi  A VISION OF FUTURE INDIA—K. G. Masbruwala	7 2	6 0	FROM YERAVDA MANDIR  -M. K. Gandhi	1	0,
SOVIET ATTITUDE TOWARDS CHINA Pacts And Facts—Stanley Powell	5	0	Obtainable from:		,
AMONG THE GREAT (Conversation with Romain Rollar Mahatma Gandhi, Bertrand Russell, Rabindronath	ıd, ,		'Indian Opinion,'		
. Tagore and Sri Aurobindo)—Dilip Kumar Roy	23	0	P.Bag, Durban, Natal.		

# Things In General

#### Over-Legislation

There was far too much legislation in South Africa, said the former Chief Justice, the Hon. A. van de Sandt Centelivres. "Over-legislation breeds contempt for the law and serves to undermine our social system."

Mr. Centivres, who was addressing the Institute of Citizenship in Capetown, said: 'Respect for the law is essential for the law is essential for the law is essential for the tability of the State and once that respect is destroyed the result must be chaos.

"Every legislature should bear in mind that it is useless to pass laws which do not carry with them the approval of the great bulk of the people.

"The real and effective sanction for the observance of laws is not punishment, but the willingness of the people at large to submit to them for their own good,"

#### Alexandra Township's Answer

At Alexandra Township extra tuses waited at the termini and extra police waited to protect would be passengers. But as a cloudy dawn broke over the township nobody got on to the buses and there was nobody for the police to protect.

This was Alexandra's answer to the Chamber of Commerce appeal to end the boycott.

Fifteen thousand people continued to shun the green buses as before. There were no incidents and nothing, as far as could be seen, that looked the least bit like intimidation.

The boycotters shrugged as they stepped out briskly on the nine-mile walk, which the great majority of them have made six days a week for the last three weeks.

"Take the buses?" they said.
"How can we do that until the fares come down?"

# White Rooms For Indian Advocate

The Planning and Development Control Committee of the Durban City Council has approved in principle an application by an Indian advocate for chambers in the same building as European advocates.

It is the first application of this kind by an Indian advocate to come before the Council.

The committee took a plenary decision "not to oppose" the application by Mr. H. E. Mall, a Natal Indian advocate, for a permit to occupy a room on the

first floor of Lincoln House, Masonic Grove—a building which houses mainly European advocates and Government officials;

Mr. Mall will also apply to the Group Areas Board for permission to occupy chambers in the new building. The Board is likely to hear his application in March.

#### Johannesburg Bar Open To Indian?

Mr. E. A. Gani, a 30-year-old Balfour Indian, whose application for admission to the Johannesburg Bar is at present being "acreened," is the centre of a controversy among legal men.

Mr. Gani may be the first Iydian advocate in the Transvaal. The question is: Will he be permitted to take chambers in His Majesty's Buildings with the other advocates, or will the Government prevent him from doing so, as in the case of the Transvaal's first African advocate, Mr. Philemon Pearce Duma Nokwe?

#### Legal Adviser On Group Areas

A Cape Town advocate, Mr. F. P. Rousseau, has been appointed as legal adviser on group areat—a post created recently by the Government, said the Minister of the Interior, Dr. T. E. Donges.

Dr. Donges said that Mr. Rousseau would be legal adviser to both the Land Tenure Advisory Board and the Group Areas Development Board.

. The increasing duties as well as the complicated nature of the work of these two boards had necessitated the appointment of a legal adviser, who could give legal opinions and judicial decisions where necessary.

The function of the Land Tenure Advisory Board is to proclaim group areas throughout the country. The Group Areas Development Board buys and sells property at market value in areas due to be zoned. It was created to eliminate improper speculation in property.

#### Families Separated

The Union's Apartheid laws separated husbands, wives and children when 250 passengers from the Anchor Line ship Cilicia, which dry-docked in Capetown, were accommodated in non-European and European hotels in the city.

The passengers were booked at the company's expense for two days at two European hotels and one non-European hotel. There were three women passengers at the Coloured hotel whose busbands were at European hotels and two men at the hotel whose wives were at European hotels.

Two of the women each had three children at the non-European hotel and the manager of this hotel said that one husband had been accommodated with his three children while his wife stayed at one of the hotels for Europeans,

There was little comment from the men and women who had been separated. "It is the law of this country," they said, and we abide by it."

The Cicilia is bound for the United Kingdom from India,

#### Thousands Walk

Thousands of Africans walked from New Brighton Township to town (Port Elizabeth) in the early hours on Monday when African National Congress organised a boycott of trains and buses in sympathy with the Johannesburg bus boycott. Claims were made that boycott was "90 per cent effective," but it was admitted there were exceptions," There is no dispatisfaction over bus fares."

In Cape Town nearly 1,000 non-Europeans—mostly Africans—gathered on the Grand Parade for a three-hour meeting to applaud the Rand bus boycotters and to demand the purge of "sadistic elements" in the police force, reports Saps,

The "Daily News" correspondent in Johannesburg says that the boycotters of Alexandra Township have decided to continue the boycott, which entered its sixth week on Monday. Week-end talks on the situation, including discussions by members of Native Advisory Boards, have not brought an end of the deadlock any nearer.

#### Nixon Going To Gold Coast

U.S. Vice President Nixon and Mrs. Nixon will fly to Africa next month to represent President Eisenhower at ceremonies marking the establishment of an independent government of the Gold Coast. Observance of the establishment of independence is to extend from March 3 through March 10. The Gold Coast will become an independent member of the British Commonwealth on March 6.

#### Union To Take Part In Ghana Celebrations

The Minister of External Affairs, Mr. Louw, replying to Senator L. I. Rubin (Natives' Rep.) in the Senate, said the Union will be represented at the celebrations from March 3 to 20 when the new State of Ghana (the Gold Coast) is granted independence within the Commonwealth.

Asked whether he would in due course appoint a High Commissioner to Ghana, Mr. Louw said consideration had not been given to this question.

Good relation between the Union and other African States are fundamental in the Government's Africa policy and are continually receiving attention, he added.





# Books For Sale

My Dear Child-Gandhiji My Religion-Gandbiji Gathered At Bapu's Feet Truth Is God Story Of The Bible-S. K. George Hindu Dha: ma A Compass for Civilization-Gregg Key to Health-Gandhi At the Feet of Basu-Chandwala A Preparation For Science-R. B. Gregg Bepu My Mother-Monubehn Nature Cure Story Of My Life Unto The Last Communal Unity-Gandhiji Diet and Diet Reform-Gandhiji Cleanings-Mira Selections from Gandhi-N. Bose Bhoodan Yajna Sardar Vallabhbhai Patel (Vol.1)-N. D. Parekh The Diary of Mahadev Desai-V. G. Desai A Nation Builder At Work -By Pyarelal My Experiment With Truth-Gandhiji .

Obtainable From:

"Indian Opinion"

P. Bag, Durban, Natal.

# MISS TEHMI SORABJEE RUSTOMJEE

has pleasure in announcing that she has been appointed as Agent for:—

# NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA LTD.

(INCORPORATED IN VICTORIA, AUSTRALIA,)

ESTABLISHED 1869

# A LIFE POLICY WITH THE NATIONAL MUTUAL ENSURES ABSOLUTE SECURITY WITH GOOD BONUSES

Please write or inquire for further particulars:

106 Mansfield Road,

DURBAN.

P.O. Box 476.

Telephones: 47888.

Telegrams & Cable: "SORABTEM."

× ⊋મતે ⊎ધર ઉપર શ્ર≰ા છે તેંમને જીવન અને મરણ સરખાં 🕹 🕽 - આપણી કરજ તેં। છેલાં થાય સુધી સેવા કરવાની છે. —ગાંધી છ.



મહાત્મા ગાંધીછના હસ્તે સને ૧૯૦૩માં સ્થપાયું. બૃતપૂર્વ ત'ત્રી સ્વ. મણીલાલ ગાંધી

\*

એ પાતાના ઉત્સાહ ખાઇ મેરી છે તે આ જગતમાં સૌયી નાદાર માનવી છે. પાતાની પાસેનું સર્વરવ મલે ખાઇ નાંખે, પણ જો એ ઉત્સાદહીન થતા નથી તા આત્રળ ઉપર એ જરૂર સફળ થવાના.

—એચ. ડબલ્યુ' **આનીંદ**ડ

ુ પુસ્તક ૫૫ મું--અંક ૬

તા. ૧૫ કેપ્સુઆરી, ૧૯૫૭.

છુટક નકલ પે. ૬

# સૂચિત નવું વલણ

રા સભામાં બાલતાં મી. એ. જેપલ જેઓ રાઝેટનવીલના લેખર પક્ષના સભ્ય છે તેમાએ જણાવ્યું કે ''દક્ષિણ આદ્રિકા એવા મુષ્યમાં આવી ઉભું છે કે, જાતી સંખંધામાં નવી નિતીના અમલ કરવાની પણી જરૂર છે. આજના યુગમાં હરેક વ્યક્તીને પાતાના મત દર્શાવવાના હાર હાવા જાઇએ.

યુનાના માનવ હકકના ખરીતાના ક્ષિદાંત મુજબ દક્ષિણ અાદિકા ધર્ણ પછાત ત્રણાય. આથી એવાં અનેક સુવાલા ઉભા થાય છે કે, જેવી એક વર્સ અના લોલ શાધી ન શકે, એક अवी राष्ट्रीय संस्था है।वी लीए अ જેમાં બધા વર્ણના 'લાકા એમા મળા **મા દેશના સવાલાના ઉદેલ રાાધે**. भाराज्या के द्वाप भत धरावे तेने વમર અનાકાનીએ ખીન-ગારાએ स्विधारवाल लोधंने के का देशने। રીવાજ થઇ પડયા છે. આ કારણે भीत-शाराक्रान् शेरा तर**६ शं**क्राशीस **બીન**∗ત્રાે?ાએાને માનસ થયું છે. ધારાસભામાં કરોા અવાજ નથી. આદિક્રન પ્રતિનિધિ 🕏 તે પણ કાંઇ સંતાષ જનક નથી. આ શદેની ગારી પ્રભતે પ્રભેસત્તાકના પૂર્ણ લાભ મળ 🕽 અને તેંગા સરકાર સામે પાતાના મત દ્વારા વિરાધ દર્શાવી શકે છે. પથુ આવા ૩૦,૦૦,૦૦૦ ગારાએા ગ્રામે ૧,૦૦,૦૦,૦૦૦ ખીત-ગારાઓને કશા હક્કા નથી. આ ૃપરીસ્થીતીને લઇને દુનીયાના ખીજા ભાગામાં "દક્ષિષ્ માકિકામાં ગારી સત્તા'' છે એમ વશ્રાવાય છે એ ખાટું નથી. વધુ દુઃખદ વાત એ છે કે, ન્યાં સુધી ગ્યા વાતાવરણ ચાલુ હરો ત્યાં સુધી કાંતી ના અમ ક્રમા રહેશે. દુનીયાના કાઇ પથ ભાગમાં લાકા હંમેશને માટે **ક**ચડાયલા ન**હીં** રહે. ગારાવ્યા બલે ગમે તે મત ધરાવતા હોય પણ એક વયલા માર્ગ તેએ છે લેવાના સમય આજે આવી લાગ્યાે છે.

ર્દ નેશનલીસ્ટ અને સુના⊌ટેડ ઍ भन्ने पक्षाने व्यरक ४ई छुं है, तेकी। મારી આ વિચારણાતે! અમલ કરે अने लीय है तेकी। अधा क्षेत्रा भणी આ સમળતા પ્રજાતે કાંઇક થંડા પાડી શકે છે કે કેમ.

#### મી. હેપલને જવાળ

નેટીવ અકેર્સના પ્રધાન ડાે. એચ. એક્. કરવુડે ધારાસભામાં મી. હેપલે के वियारणा रेख डरी देती ते भारा માં જવાબ આપતાં જણાવ્યું હતું કે,

### અમારા વાચકાને નવી સુચના

અમને જણાવતાં ખુશી ઉપજે છે 🧎 મહાત્મા ગાંધીજીના જીવન-यरित्रनी सरण आहत्ति ६मध्यं ल શ્રીમતિ ગરટડ મરેય તરફથી "Gandhi: The Story Of His Life" નામથી લખાયેલી 😉 તે 'ઇ. એ ો'.માં ૧ લીમાર્ચ ૧૯૫૯થી ગુજરાતી અને અંગ્રેજમાં દરેક અઠવાડીએ કંડક કંડક આપવામાં આવશે.

'ઇ. એ..' દ્વારા અમારા વાચોા તે અમે રસપ્રદ અને નીતિમય વાંચન આપવાના પ્રયત્ન કરીએ છીએ જેથી તમારા મિત્રા બે એના ગ્રાહક ન હોય તાે તે મંત્રાવે એવી તેમને બલામણુ કરવી ઘટે છે. भेतुं वाधीं इ स्वालभ भात्र हे। इ પાક્ષન્ડ છે.

આવા અખતરા કરવા અના અર્થ એ કે, ઇલાયદાપચાતા નાશ કરવા. **અામ થરી તાે દક્ષિણ અા**દ્રિકાના ખીત-ગારાએ એ સ્થીતીમાં આવશે કે, પછી તે ગારા અને ખીન-ગારા ખન્ને નું ભવિષ્ય ધારો. એક સમય એવા व्यावशे हे लयारे जीत-गाराक्षी, गारा ચાના તાળામાં નહીં હાય.

વધુમાં પ્રધાને કહ્યું કે, આવા અખતરા આપથા દેશ માટે ધણા હની કરવામાં આવે તા કાળા અને એટલા માટે કે, તેઓનું કેળવણીનું

ગારાઓ વચ્ચે વધુ વેર ઉભું યશે. મી. હેપલતી ક્રેચ્છા છે કે, અંતમાં બધાતે પૂર્ણ હકો! મળે.

યુનાઇ રેડ પક્ષના મી. વાટરસને જણાવ્યું કે, મી. હેપલે સુચવેલા માર્ગ આ દેશમાં યશરવી નહીં બને, પણ , આ દેશના જાતી સવાલના ઉકેલ માટે બધા ગારાઓએ એક થવાની અને ખીન-ગારાઓના સહકારથી તેને ઉકેલ-વાની ઘણી જરૂર છે.

સરકારે છેલ્લા થાડા વખત થયાં ખતાવી દીધું છે કે, સરકારને પાતાના સિવાય બીજા કાઇની પણ સલાહની જરૂર નથી. અને લાકાને એવા ભાસ થવા દીધા છે કે, ખીન-ગારાએ। नी निती के तेमना पक्षनी ज निती છે. અને આ કારણે તે વધારે સખત થતી જાય છે અને જો કાઇ પણ तेने। विरेष धरे ते। तेने हेान्युनीस्ट તરીકે અંકરા નિચે રાખે છે.

# દક્ષિણ આફ્રિકાના વાવટા

ડનના 'ડેલી મીરર'ના લેખક કાસાન્ડ્રા (વીશ્યમ પ્રાન્તાર) તા. કટ્ટી ફેપ્લુઆરીએ "ક્યામ ધ્વજ" નાં મથાળાં નીચે લખે છે 🥻 : 😫 દક્ષિણ અમિકાના વડા પ્રધાન મી. સ્ટ્રાયડમ સાથે ક્રવચિત અનુકુળ થઇ જાઉ છું. ! તેમને યુનીયન જેક કે જેને અનેક શિષ્ઠ પ્રસંગાએ સાઉઘ આધીકન વાવટાની ખાજામાં કરકાવેલી છે તેને હવે નીચે ખેંચી પાડવા છે. भारी नलरमां शेट धीटन अने ताल સાથે આ જાતીય માંડપણનું જોડાણ ન રહે એનાયી બહેતર કશું નયી. જ્યારે યુનીયન જેક ખસી જરો ત્યારે તેને બદલે મી. રદ્રાયડમને કાળા વાવટા મુકવા દા. કાળા એટલા માટે કે, તેમલે ૯• લાખ સાઉમ આદ્રીકનાની विद्युद्ध लवानुं अपभानित १८५ करें हुं छे; કાળા એટલા માટે કે, તેઓને તેમના મતાધિકારથી પદબષ્ટ કરેલા 🕨; કાળા એટલા માટે કે, તેએ તે તેમનાં ઘરા અયાનક છે. આવી કાઇ પણ સંરથા માંદ્રેથી કખેડી કાઢેલા છે: કાળા

ધારણ તીચું ઉતારી પાડેલું છે; અને કાળા એટલા માટે કે, એ બધામાં ખ્રિરિત ધર્મ વિરૂદ્ધ નિર્દેય પાપક**મ**ે કરેલ છે.

# ''આઝાદ કાશ્મીર''ની દ્વ:ખદ્દ કહાણી

ુ કીસ્તાની હકુમતના કાસ્મીર વિભાગમાંથી તહકુળીની સરહદ એાળ'ગી ખાર કાશ્મીરી મુરલીમ નિરાશ્રિતા કાશ્મીરી ખીણમાં આવ્યા છે તેમણે છાપાવાળાને કહ્યું છે કે ત્યાંના લાેકાને પરાધિનતા અને ભૂખમરામાં સુકવા માટે પાકીરતાન સરકારના દાપ ખતાવવા, સરધસ વિનાના બાગ્યે જ કાઇ દિવસ જતા હાય.

આ નિરાશ્રિતાએ કહ્યું છે 🕻 : કાશ્મીર વેલીમાં લાકાને સરતા ખારાક અને ઘણી સમવડા મળી શકે છે એમ પાકીસ્તાન સત્તાવાળાઓને ખત્યર થવાયી એ વિસ્તારમાં સે કડા કાશ્મીરી મુરલીમાને અટકાયતમાં રાખેલા છે. તેમણે કહ્યું છે કે તેએ કાશમીરી મુસલીમ દ્વાવાથી તેમને કામ આપવા ની ના પાડી છે 'એમની નજર સાં 🕏' એમ કહી પાકીસ્તાન લશ્કરના અધિકારી 🗗 અમને બગાડે છે. એક નિરાશ્રિતે કહેલું કે હું એક કાશ્મીરી મુરલીમ છું એટલા જ ગુન્દા માટે પાકીસ્તાનની હકુમતના વિસ્તારમાં મને હવાલદારનું કામ પણ નથી મળી શકતું =મા નિરાશ્રિતા પૈકીના ત્રણને સારવાર માટે હાેસ્પીટાલમાં લઇ જવાયા adi.

# શ્રી પ્રાગછ દેસાઈનું આગમન

દક્ષિણ આદ્રિકાની સત્યાયદ્વની લડતના એક બાહેાશ સૈનિક અને પીનીકસ સેટલમેન્ટના સ્થાપત્ય કાળના સેવા ભાવી સજ્જન શ્રી પ્રાગજી ખંડુ ભાઇ દેસાઇ **હમણાં** આ દેશની મુલાકાતે આવ્યાના ખબર મળ્યા છે. જેમને હાર્દીક આવકાર સહ અમે તેમના પ્રવાસની સફળતા ઇચ્છીએ છીએ.

શક્વાર તા. ૧૫ ફેબ્રુઆરી, ૧૯૫૭.

"ग्रन्दियन योपिनियन"

# સરકાર અને બાયકાટની ચળવળ

ના અસ અાયકાટની સહાનુ ઉભાે કરવા અધા ભતી ખાતર પાર્ટ એલીઝાબેય ખસના ખાયકાટ કર્યો છે. સરકારે ખાયકાટ ટાઉનશીપના આક્રિકનાએ ખસ ના દરમાં ઘટાડા કરાવવા માટે હમેશાં ખાયકાટના આસરા લીધા છે.

ફરી પાછા જ્યારે ભાવામાં લધારા કરવામાં આવ્યા ત્યારે લાકાએ એ માર્ગલીધા કે. એલેકઝાંન્ડ્રાથી શહેર સુધી ચાલતા જવું. આ પગલું ઘણું શાંતી પૂર્વક અને શીસ્તથી લેવાયું છે. આ સવાલમાં નથી કાઇએ કેાઇ ને ગઢાવ્યા કે નથી ગારી સત્તા ના વિરાધ કર્યા. એટલે નહીં કે, ગાેરી સત્તા ખરાબં છે એમ કહેવું ગુન્દાે છે તેથી, પણ આ લાકા નાકરીયાત છે અને તેઓ નું નાકરી પર ચઢવાનું એજ ધ્યેય હાઇ તેઓએ ખીજા બધા કરતાં પાતાના ખીસ્સાના સવાલ વધુ વિચારી આ પગલું ભર્યું છે. - હાલ જે રાજદ્રોહના કેસ ચાલી રહ્યો છે તેમાં સરકાર તરકથી જે માહીતીએ પૂરી પાડવામાં આવી રહી છે તે જોતાં અમને આશ્વર્ય નથી થતું કે આ બાયકાટ વિશે પણ ખરં क्षारण सरकार ध्यानपर न केतां એને ગારી સત્તાને ઉખેડી નાંખવા નું કાવતર્ સમજે છે. આ સ'શય જ્યારે તેના મગજમાં ઘર કરીને પડયા હાય ત્યારે આ બાબતમાં બીઇ રીતે વિચારી **આનાે** ઉઠેલ લાવવાની તેએા પાસેથી આશા રાખવી એ સાવ નક્ષામી વાત થઇ પડે છે. દરેક બસ બાયકાેટર સરકારને રાજ-દ્રોહી દેખાય છે. વાહન વ્યવહાર

અઠવાડીયાંના ખખર ખાતાના પ્રધાને લાલ પીળા થઇ મુજબ નેહાનીસબર્ગ આ પગલાં સામે ગારા મારચા ભેગા થવા હાકલ કરી છે. ના આફ્રિકનાએ પણ ત્યાંના પ્રધાનનું માનતું છે કે, આ નેશનલ અાકિકન ખાયકાટ તરફ જે. ખરાખ વર્તાન કેાંગ્રેસના કિંહેવાથી કરવામાં ખતાવ્યું છે તેને પરીથામે આ આવ્યા છે. સરકારની આ વિચાર નવા કાયડા ઉભા થયા છે. સરણી મુજબ એલેકઝાંન્ડ્રા ટાઉન આપણે બધા જાણીએ છીએ કે, શીપમાં જે એક સાધારણ પગલું નેહાનીસબર્ગના એ લેક ઝાંન્ડ્રા લેવાયું તેને રાજકીય મહત્તા આપી દેવાઇ છે.

> એમ કહેવાના અમારા આશય નથી કે આદ્રિકન નેશનલ કેાંગ્રેસ આફ્રિકના પર જે કાંઇ સંકટા આવે છે તેમાં રસ નેથી ધરાવતી. આ બાયકાટ ચળવળમાં કોંગ્રેસ વાદીઓ હાય તા તે એટલાજ ખાતર હશે કે તેએ આક્રિકના ની પરીસ્થીતીને સુધારવા આતર હશે. જ્યારે એમ કહેવાય છે. કે આદ્રિકનાના જોરતું માપ કાઢવા આ ચળવળ કેાંગ્રેસે ઉભી કરી છે, ત્યારે એમ લાગે છે કે આ વિચાર કલ્પનાથી પર છે. આ વિચારા તેઓજ ધરાવી શકે કે જેઓ રંગ, જાતી અને વર્ણ સિવાય ખીજા કશાના વિચાર કરી જ નથી શકતા.

આપણે જોઇ શકીએ છીએ કે, પ્રધાના બાયકાટનું કારણ સાવ ખાેટી રીતે બુએ છે. સરકારે એક આર્થીક સવાલની ચળવળ ને રાજકીય મહત્તા આપી દીધી છે અને એમ કરીને સરકારેજ આફ્રિકનાને એક નવી દ્રષ્ટી તરફ નોતા કર્યા છે. આ અધુ વગર વિચારેલી ધમકીએ અને વાતાને પરિષામે ઉભા થએલી પરિસ્થીતી છે. આને પરીણામે હવે યુનીયનમાંના ખીજા આફ્રિકના પણ જાગૃત થયા છે. જો સરકાર ચ્યાવીજ રીતે એક સામાન્ય **ખીનાને મારી મચડીને** એક ખય'કર ખીના તરીકે નેતી થશે તા એક સાધારણ મામુલી ળીના

OPINION

રહેવાના સ'લવ છે. અમને લાગે છે રાજ કરી દેવાની કામના સેવે છે. આવી પરિસ્થીતી હાવાથી ઉદ્યોગ અને વેપાર ક્ષેત્રના નેતા એાને તથા ગારા વર્તમાન પત્ર ને અમે અરજ કરીએ છીએ કે. તેઓ ગારાઓના મનપર એમ ન ડસાવે કે આ સવાલના ઉકેલ લાહીની નદીએા વહાવીનેજ લાવી શકારો. આ બાયકાટ ઘણી નાની માંગણી માટે છે. એથી એનેા શાંતી ભર્યો ઉકેલ પણ અશક્ય નથીજ. અને એ બે રીતે લાવી શકાય તેમ છે. એકતા આ લાેકાે ના પગારમાં વધારા કરવા કે જેથી તેઓ વધારેલા ભાવને પહેાંચી વળી શકે યા તાે અસ માલીકાને અસના ભાવામાં વધારા ન કરવાની સચના કરવી.

આ સિવાય બીજા, અધીજ વિચાર શીલ વ્યક્તીએાની કરજ એ છે કે તેઓ એલું વાતાવરણ ફેલાવે કે જેથી શાંતી ભયું સમાધાન કરી શકાય. તેમજ પાેલીસ દ્વારા ળળજળરીથી બાયકાટના અંત લાવવાના સરકારના નિર્ણયને ફેરવવાની કરજ પડે.

# ચુનીય**ન જે**ક પછી?

લ ચુનીયન જેક વિશે જે ચર્ચાએા વહેતી થઈ છે તેમાં ખીન-ગારા નેતાએા બહુ રસ નથી ધરાવતા. સુનીયન જેક જશે તે! તેની સાથે બીજી પણ કેટલીક વસ્ત્રએા ચાલી જશે અને તેથી ખીન-ગારાઓ માટે વિચારવા માટે આ પુરતું કારણ છે.

યુનીયન જેક જે આદરોો માટે પ્રખ્યાત બન્યા છે તે આદર્શો રંગવર્ણાંએ৷ માટે બહુ લાબ દાયક નથી ખન્યા. તેમ છતાં જે દેશમાં આઝાદીનાં ચિન્હા સાવ ભુલાવવા લાગ્યાં છે, ત્યારે યુનીયન જેક આઝાદી તેમજ **છ્રિટીશરાેનાં** જીવન માગ°નું પ્રતિક ખની રહે છે.

ચુનીયન જેકના આદરોકના લાભ ળીન-ગારાઓ પાતા માટે પણ ઇચ્છે છે. દક્ષિણ આદ્રિકા આજે જ્યારે એક પાલીસ રાજ થવાના માગે વળી રહ્યું છે ત્યારે યુનીયન જેક એક ઝીણી જયાત એક માટા રાષ્ટ્રીય સવાલ અની દ્વારા ઝાંખા પ્રકાશ પાથરી રહ્યું

છે. પણ એ જયાતને પણ બુઝાવી: કે. સરકાર આ દેશને એક પાેલીસ નાંખવાના પ્રયત્ન ચાલી રહ્યો છે. ચ્યા સવાલ ર'ગલેદના નથી પા **ખધાજ ગારા અથવા ખીન-ગારા** પ્રજાસત્તાકવાદીએ 'માટે 🖦 વિચારવાના સવાલ છે.

> ઇલાયદાપણાના બ્લુલ્મને નાખુદ કરવા માટે કુકત ગારાઓ **અથવા** કકત ગીન-ગારાએા/કાંઇજ કરી. શકવા સમર્થ નહીં થાય. ગામ એ અને બીન-ગારાઓએ લેગા મળી પાતાના આદરોો લઢવા તઇયાર થવાનું છે. અને તેમ કરી સુનીયન જેકના પતન ના પ્રયત્નાને તાહી પાડના નેઇએ. આથી ઇંગ્લીશ બાલનારા **દ**ક્ષિ**છ** આફ્રિકાના ગારાએાએ બીન-બારા ચ્યા તરકની પાતાની નિતી ખદલવાના વખત આવી લાગ્યા છે અને તેમજ બીન-ગારાઓને યુનીયન જેક જવા**થી તેમને શાં** તુકસાન થશે તે **વિચારવાની** જરૂર રહે છે.

# હીંદી ઈમીત્રેન્ટાની અપીલ

👸 હીંદી સ્ત્રીમાને શુનાયનમાં પરયુવા આવવાની પરવાનગી મહ્યા પૃછી तेओ। आव्यां आरे तेमने प्रतिणंधित ઉતાર તરીકે જા**હેર કરામાં હતી.** તેમણે ડરખનની **ઇમીગ્રેશન** '**માર્ડ'ને** કરેલી અરજમાં બાકો ્રહેલા મુદાની રપદતા માટે મેરીટઝળમ'ની સુધીમ કાર્ટમાં અરજ કરી હતી.

' બન્ને બાઇએના ૧૯૫૩ના મેની ઢ૧ મીની રટીમરે ડર્યન આવી હતી. અને ખ'નેને કમીશ્રેશન અધિકારીઍ સેન્દ્રલ જેલમાં ખસેડી હતી. સાં ૩૭૦ જીનના દિવસે એક નાટી**સથા**. તેઓ ખાધિત ધર્મીત્રન્ટ હાવાનું તેમને જણાવાસું હતું. ૧૯૫૩ના જીનેની ૪થી તારીએ ખ'ને બા**ર્ડ**માં વર**ા** 

ડરખનમાં ૨૫ કાલૌઇલ , સ્ટ્રીટ પર રહેતા ઇસપ ગઢમદ પારંક સાથે સારા ખીખી અને અ**હમદ દાવુદ સીમ**જી સાથે મરીયમ બીબી પરણી હતી.

ખીજા દિવસે બંનેએ પ્રીન્સીપલ ઇમીગ્રેશનના અધિકારીના નિર્ણય**યા** अतिण'भित ६ता३ तरी३ तेमने 🍣 જણાવાયેલું તેની સાંગે ડરખનનો ઇમીંગેશન ખાેં કમાં અપીલ કરી હતી.

આ **કેસની અપીલ સાંભળતી વખતે** જે ખાસ સુદાઓ ઉભા થયેલા તે પર્યા અસારે આ પ્રસંગ ઉપરિયત થયેલા છે.

# અપારેહેડની નાપસંદગી

परं अड्डां बतुं है, भीन धुरापीयने। તેમના અપાર્ટ દેડ પ્રત્યેના અશત્રમા ટાંસવાલમાં દરેક સંબવિત રાહે ખતાવી રહ્યા છે-એક દાખલા તરીકે વસના **બાય)ાટમાં-મજુર** ખાતાના પ્રધાન શ્રેતેટર જે. ડી કલેકે વચ્ચે કર્ણ: "ભારે તમે આ ભાષોટ રાજકીય છે अभ स्वीक्षरे। छ। ?" सेनेटर भेशीन्यरे કહ્યું: & એવું માનતા નથી. ખાયકાટ એ તેટીવ પ્રજામાં શું ખની રહ્યું છે તેનાં લક્ષણ ખતાવે છે. તેઓ તેમના **ધ્યેય માટે મહાન આપનાગ** આપીને ગારા સાઉથ આદિકાને બતાવવા માગે છે કે નજીકનાં અવિષ્યમાં તેઓ એક સમાન વર્તન પ્રાપ્ત કરશે.

વાદન ખાતાના પ્રધાને હમણાં नेटीवे। भारता अभुक्त रेस्वेगाडी तथा ડળ્યાએ પાછા ખેંચી લીધા છે. અને સીઝન ટીકોટ સિવાયની અમુક વિસ્તાર માં ટીકીટા વેચવાની પણા મનાઇ કરેલી છે.

ગારાઓ તેમની માટર કામપર अता भीन धुरापीयने।ने भइत भेसाउवा भारे वापरे तेमने अटडाववाना प्रयत्ने। થયા છે. પણ હું આશા રાખું છું કે ગારાઓ તેમની ઉદારતા ચાલુ રાખરો.

**ખીન યુરાપાયના સાથે મસ**લત ચલાવાય તે દરમ્યાન પરિસ્થિતિને सुधारवा सरकारे એક કુશળ કારબારી ની રીતે વર્તાનું જોઇતું હતું. જો પહેલી તક આમ કરવામાં આવ્યું દ્વાત तो आ आपत्ति नहीं आवने.

મજુર ખાતાના પ્રધાને પૃષ્ટ્યું: **ંતમે જાણા છા કે** માતમે અર્થલીન વાતા કરી રવા છા.''

સેનેટર ખેલીત્જરે તેમનું કથન ચાલુ રાખતાં કહેલું કે પ્રીટારીયામાં ગાળાબાર થયેલા હારે ડંગારાતા વપરાશ અર્ભત ધાતકી રીતે થયા

**બીરદ્રોલના બાયકાટ હમ**ણાં અમલ માં આ•્રે છે એ તદન સાચું છે કે ત્રેઢીવા ખીરહાલના ખાયકાટની વાતા કરે છે તેના અર્થ એ છે કે, તેમને આર્થીક રાહત આપવાની ખીછ કાઇ રીત શાધવી પડશે અથવા હેએ! रबाश्रयी याप ते द्रष्टिके तेमना प्रभारे। માં વધારા કરવા પડશે જે સવધાં · વદે યાઇ શકે છે.

સલળાં ગરૂપાે પૈકી આદિકનાેપર કારટ એાક લીવીંગ-જીવન નિભાવન, ખર્ચતા કટકા વધારે પડયા છે. જેથા तेमनः पर वधारे भ्यान અपावुं कोई. પ્રીટારીયાની નેટીવ અફેર્સના મેનેજરે કહ્યું છે કે, "નેટીવા ભક્ષના બાડાંના

⊋ તેટર ખેલી-જરે સે તેટમાં થાડા સમય તેમના ઉપર એ વધારા લાદવા એ સરકાર સાથે મુલેહતા હાય લંખાવેલા અવિચારી કત્ય ગણાય." તેમણે બસ કંપની તરફથી બહાર પડેલી આર્યોક પરિસ્થિતિના વાંધા નથી ઉઠાવેલા. પષ્ટું નેટીવ લેવી કુન્ડમાંથી તેને રાહત ની 'સળસીડી' આપવી એ 'પોટર' પાસેથી છીનવી લઇને 'પાેેલ'ને આપવા જેવું છે.

> सेनेटर એલ. ઇ. ३ भीन (नेटीवाना प्रतिनिधि अने अधुं ६तं है: लगारे ૧૯૪૮માં આ સરકાર સત્તા પર આવી ત્યારે તેણે ઇલાયકા પડનારાને સ્વર્ગ સુખની કુખુલાત આપી હતી પણ अनाथी भात्र रेस्वे स्टेशनाभां थाउांक ઇલાયદાં પ્રવેશ દ્વારા અને બસાની અંદર થાડીક ઇલાયદી ખેડો! જ જેવા ની મળી શકી છે.

> નેટીવ અફેર્સના પ્રધાને નેટીવ પ્રજા ના વકતાઓ સાથે સંપર્કમાં આવવા नी ६२०४ नथी लंजनवी. प्रधान श्रेवे। જવાય આપરો કે ચળવળીયાએ સાથે તે માંજગડ નહીં કરે. તા પણ એક નો ખમદાર પ્રધાને તેઓની સાથે મળતા ન થવા છતાં પણ તેમને શું કહેવું છે 🖻 તા સાંબળવું જોઇએ.

ઢાન્કરન્સ ખ્લામ્કન્ટીનમાં મળેલી, તેણે દેશને એક ઉદાહરણરૂપ છે.

પણ સરકારે તેની સાથે કશી લેવા દેવા નથી એમ માની નકારેલું. નેટીય नेडवाएअरी भार्डनी है।न्धरन्स प्रत्ये નેટીવ અફેર્સના પ્રધાનની વર્તાસુક અમલદારી આચરણનાં ધારણ કપે **ખતી છે જે દક્ષિણ આ**દિકાને માટે નામાશી જેવી છે.

નેશનલીસ્ટ પાર્ટી સદાને માટે એવું કથન ચાલુ ન રાખી શકે કે: ગારા માણસ સર્વ શ્રેષ્ઠ પ્રાણી છે અને प्राश्वात्य सुधाराने। तेने बर धकारे। छे તથા દેશને સાવીયેટ કાન્યુનીઝમથી તેઓને જ ખચાવવા પડે છે.

એક ગ્રુપના લાકોને તેમનાં કામ કરવાનાં રથળાથી ઘણે દુર રહેવું પડે અને તેના લીધે તેએ આર્યીક બાન્તે ઉપાડવાને વ્યશકત હાય છતાં તેવી આશા રખાય એ સંજોગોમાં *એ* થાય तेवुं क पमक्षं व्या भाषहाट करनारा એ ગે લોધેલું છે.

सार दलर भे।यहाट धरनारान्नान्न તેમને જે નથી ગમતં તેની સામે મંબીર અને જીમ્મેદારી પૂર્વક શીસ્ત યી જે વર્તન રાખ્યું છે તે ઉપરથી ગયે વર્ષે ટામલીનસન રીપાર્ટ ઉપર જણાયું છે કે તેઓએ એક ઘણા ફેડરેશન એાક નેટીવ મીનીટ**ર્સની મહત્ત્વના ગુણ મેળવેલા છે જે** આખા

# ચીન કાશ્મીરના ખારામાં બાલે છે

હિંદ અને પાકીરતાનને કાશ્મીરતા સવાલ પાતાની મેળેજ ઉદેલવાનું ચીનના વડા પ્રધાન મી. ચ્યુ-ઐન-લાઇએ જણાવ્યું છે કે, ચીનની સરકાર તેમને મદદ કરશે. ઋમણે વધુમાં કહ્યું છે કે, કાશ્મીરના સવાલને યુનામાં લઇ જવા સાવ નકકામા છે. યુનાઇટેડ નેશન્સનું લસ્કર કાશ્મીરમાં માકલવાની જે સુચના થઇ છે તેના હું સખત વિરાધ કરૂં છું.

ખળ કાસ્મીરના પ્રશ્નને વધુ ગંભીર थनावी पाशीरतान अने होंहने बदावी મારવા ઇચ્છે છે.

મી. ચાઉ ને પુછવામાં આવ્યું કે, હાલમાં તેમની હીંદની મુલાકાત વખતે પાકીરતાન અને હીંદના નેતાઓ સાથે જે વાતા થઇ તે પરથી એ દેશા વચ્ચે ''સીધી વાટાઘાટા'' માટે વધુ અવશા તેઓને જણાય છે?

તેઓએ જવાય આપતાં જણાવ્યું કે, નેતાએ!એ આ વિશે નથા વિરાધ ખતાવ્યા કે નયા આશા બરી વાલા કરી. આવા પત્રલાં બરતાં પહેલાં रेटलीड प्रायम्भड भूभीडा तहवार डरवी વધારા ભરી શકે એમ નથી જેવાં સરકાર આ બુમાંકા માટે તક્યારીએ સારાં કામા કરી નથી શકાતાં.

કાલંખામાં પ્રેસ કાન્ક્રન્સમાં ખાલતાં કરી રહી છે. અમે નથી ઇચ્છતા કે વડા પ્રધાને વધુમાં જણાવ્યું કે, પશ્ચિમી પશ્ચિમી દેશા આ ઝગડાની વચ્ચે પડે. આજ સુધી યુતા ચીનને સ્વીકારવા નથી ઇચ્છતું પણ ચીન તેના સહકાર વગર સારી રીતે છવી રહ્યું છે. કદાચ યુતા હજારા વર્ષ સુધી ચીનતા રવીકાર નહીં કરે તે। પણ ચીન પાયમાલ નહીં થાય.

દું એશીયાના દેશોને વિનતી કરૂં છું કે તેએ પશ્ચિમના દેશા પાસેથી એવી મદદ ન લે કે જેના બદલા तेका भागे. राभक्षा तरीहे, धणीवार મદદ સાથે તેએ। એવી ઇચ્છા વ્યક્ત કરે છે કે, લસ્કરી થાણાં ત્યાં કાયમ २६. काम करवाथी ते महहनां अधा નાષ્યું લગભગ લશ્કર માટે વાપરવા પડે છે. તે કરવાની છે. મારી માં આવે છે અને તેથી દેશનાં ઘણાં

# એલેકઝાંડા ટાઉન શીપમાં બાયકાટ

જો હાનીસભર્મની ચેમ્ખર જેવાફ કમર્સે તા. ૬ ટી ફેપ્લમારીના બુધવારે ળસના ખાય**કા**ટના અ'ત લાવવાની અપીલ કરી હતી. જેવી એ દિવસે એલેકઝાંડ્રા ટાઉનશીપમાં બસ ઉપદ્યા નાં મથકે કદાચ ઉતારૂ એ ચડે તેના विरोध थाय लेथी वधाराना पेाडीसे। રાદ જોઇ ઉમા દતા. પણ ઋપીલ ના જવાળ દાય તેમ એ ટાઉનશીપમાં વહાણું વાયા પછી ક્રાષ્ટ્ર પણ માણસ <u> ભસમાં નહેાતું ચડ્યું</u> અને પાેલીસના માટે રક્ષણ કરવા જેવું ક્રાઇ માણસ પથ ન હતું. પંદર હજાર માણસા લીલી ખસથી પદેલાંની જેમ જ છેટા રહ્યા હતા. કરોા પણ બનાવ બન્યાે નદોતા. માટે બાગના બહિલ્કારીએ! ત્રણેક અડવાડીયાંથી અડવાડીયાંના છ દિવસા જેમ નવ માઇલ ચાલના તેમ ખુંબા ચડાવી ગુપળતાથી ચાલ્યા થતા હતા કાઇકે કહ્યું : ''બસ પકડા ને?' ' તેના જવાયમાં તેઓએ કહ્યું: "બાર્ડ अध्यं थया विना अभे अभ देवी रीत કરી શકીએ? "

જોહાનીસખર્ગથી 'રેનાલ્ડ ન્યુઝ'ને દેરી બ્લુમે સમાચાર આપ્યા છે 🥻 ખાયકાટની જગ્યાપર જો કાઇ માહસ બસ વાપરવા ક≥છતા હૈાય તે<del>ા</del> તેમના રક્ષણ માટે હથીયાર ળંધ પાેલીસ હુકડી તઇયાર રહેશે એવી આગાહી યઇ રહી છે. ઘણં કરીને આવાં રક્ષણાજ હંમેશાં હેરાબતિ તરફ લઇ જાય છે. આ એક કસોડી જ યાય છે કારણ કે અત્યાર સુધી આ ઝું ખેશ કશા પણ અનિષ્દ ખનાવ વિના પૂર્ણ ચાંતીથી ચાલી છે તેને સરકાર लण वापरीने ताडी पाडवा माटे हांछ ખહાનું શાધા રહેલી છે.

#### ટેલીવીઝનમાં બાયકાેટનાં દ્રકચા

જોહાનીસભર્ગ અને પ્રીટારીયાના ચ્યાક્રિકનાના વસ બાયઢાટનું સચિત્ર આલેખન સવિસ્તર વર્ણન સાથેના પ્રીલ્મી દેખાવા બી.બી.સી એ ટેલીવીઝન ના ત્રે ગ્રામમાં ધ્લીટનના લાખા માણસ સમક્ષ રજી કર્યા હતા. જીદા જાદા પ્રસંગાએ અાદિનોના વિશાળ પ્રવાહ તેમના કામપર જવા દુર સુધી ચાલી જતા અને ગારા માટર વાળાઓ તેમને ખેસાડવા માટે માટર થાંભાવતા अने ते वहाहार आहि हेनाओं तेमना પહેાંચવાનાં રથળા પર ઉતરતા 🥻 એસતા બતાવાયા હતા સંવાદદાતાએ આ તકરારમાં આર્ધીક મુસ્કેલી વિષે ખુલાસા કરી છવત નિબાવના ખર્ચ ંથી માંડી બસ કંપનીની વિગતમાં જેને <u>બાકુ વધારવામાં સક્ષ્ળતા ન થશે તે</u>। हहाय सरहारने निलावनी महट आपवी પડશે એવી સંભાવના જણાવી હતી.

# વિવિધ વર્તમાન

#### નાતાલના બીન-ગારાએામાં આર્ડિકાન્સ લાધા

यतीयन अने साउय वेस्ट व्याहिका સહિત દક્ષિણ રાડેશીયા માટે આદી-કાન્સ ભાષાની પરીક્ષા **લે**નાર ''સામવેક<sup>°</sup> યુની''ના સત્તાવાર આંકડા મેરીટઝ-ખર્મથી તા. ૪થી ફેબ્રુમ્મારીએ બહાર પડ્યા છે. જેમાં જણાવ્યું છે 🧞 નાટાલના ખીન-યુરાપીયનામાં અફિ-क्षान्स आपाना अभ्यास घणी क त्वरा થી વધતા જાય છે. અમે વરસે નાતાલ માંયી પ્રાથમિક પરીક્ષામાં ૮૪૪ પરિ-ક્ષાર્થીએ દાખલ થયા હતા. તેનાં આપલા વરસે માત્ર ૨૬૫ હતા. નીયલી પરિક્ષા કે જે જીનીયર સર્ટી-प्रीहेट । दायरश्रेड व्याहिकान्स भरे। भर ની છે. તેમાં ૨૬૦ પરીક્ષાર્થીએ हता. ले आनवा वरसे भात्र से। ल **હ**ता. डायर परीक्षा है के मेट्रीइसु-લેતન સમાન છે તેમાં પણ થાડા વારા થયેલા છે.

સ પ્ર પરીક્ષાનાં વર્તુળમાં ગારાજીન ૪૧૫૩ અને બીત ગારાએક ૧,૪૦૭ પ્રારંબિક પરીક્ષા માટે દાખલ થયેલા હતા. અને નીચલી પરીક્ષા માટે ૪, ૧૨૯ ગે.રા અને પરક ખીન ગારા પરીક્ષાર્થી એ દાખલ થયા હતા. હાયર પ ીક્ષામાં ૧,૩૩૭ ગારા અને ૧૪૩ **બીત ગારા હતા. પાસ થયાના આંક**ડા હજુ બહાર, નધી પડ્યા. તેક પશુ હાયર પરીક્ષાનું પરિણામ ખંને વર્ગ માટે ઘર્ણ સારૂં ઓવ્યાનું મનાય છે.

#### આર્ડિકેન દુભાવિયા

નાતાલની સુષીમ કાર્ટના ચીક્ ⊌ન્ટરપ્રોટર (દુબાવિયા) મી. રેગ મેયને મેરીટઝમર્ગની રાટરી કલપનાં લંચની મીર્કેંગમાં તા. હમી ફેબ્રુઆરી કહ્યું હતુ કે: કાર્ટના દુભાષિયાનાં કામ માટે વિશ્વાસ મેળવવા જેટલી હદે હજા ચ્યુ દ્રિકન લાકા પહોંચ્યા નથી. તેમણે વધુમાં કહ્યું કે: અમાને આદિકન દુબાધિયાએ વાપરવાની ક્રજ પડે છે. પણ દું માનું છું કે એક આખી કામ તરીકે આદિકન પ્રજા હજા એવા તબકઢ નયા પદ્યાંચેલી કે જ્યાં ઢાર્ટના દુબાવિયા માટે વિશ્વાસપાત્ર થઇ શકે અતે હું ધારૂં છું કે ભાષાંતર માટે <u> ઝુકુનું મગજ હજી પુરતી રીતે વિકરયું</u>

## નાતાલ ઇન્ડિયન કુટબાલ એશારીએશન

છે, ઇન્ડર-રેજીવલ સાકર, નાતાલ છે. સેના કરવાની બાવના મને પર્સદ

કપ મેચ, સેમ ચાઇના કપ ડુર્નામેન્ડ, धन्द्रर-रेस-मेय अने विवाही। भागत नी पतावट माटे એક प्रवास नियामङ સંયુક્ત મંડળી સાથે પ્રાંતને દક્ષિણ नातास अने उत्तर नातास अभा भे વિભાગમાં વહેંચી નાખવાની પણ સુચના કરી છે. પદ્રેસામાં નાતાલના કિનારા પરનાં ખધાં એકમાને બેળાં **ક**री देवां अने पाछवामां मेरीटअपर्भ, ક્લીપરીવર અને ઉત્તરના છલ્લાઓના सभावेश करवे।

ચ્યા બલામણાતા સ્વીકાર કરવાથી મુળ સંરથાતી પરિસ્થિતિમાં ઘણી આસાંએશ મળશે

#### ક્રિશ્લાયન એક્શનની મદદ

લંડનમાં ક્રિષ્ટાયન એકરાત સંસ્થા તરકથી દક્ષિણ અપ્રીકાના આરાપિત રાજદ્રોહી કેસ અંગે કરવા ધારેલા ૧૦ હજાર પાઉન્ડનાં પ્રાથમિક ફાળત્માં અત્યાર સુધીમાં ૩ હત્તર પાઉન્ડ થઇ ગયા 🕏. એના પ્રયાજકાએ ૨૯મી જાન્યુઆરીએ જાહેર કર્યું છે કે આ સ્મારાપીઓના કાયદોસરના ભચાવ માટે તથા તેમનાં કુટું બી અને આ-श्रिताने महह आपवा तेमल छातनी હૈાડના પ્રસંગે જગતમાં ન્યાય જીવતા 😉 એની ખાત્રી કરી આપવા માટે વધારે નાષ્યાંની ઘણીજ વહેલી તકે •**४३२ छे.** 

#### ડા. આમ્બેડકરનાં અવશેષ

રવ. ડા. ભીમરાવ આંબેડકરના અસ્થિ દાદરતી રમશ.નબૂમિ ખાતેયી સરધસાકારે સ્વર્ગસ્થના નિવાસસ્થાન ખાતે લાવવામાં આવ્યાં હતાં. સરઘસ માં એક લાખ માહ્યુસે:એ બાગ લીધા **હતા અને અરિયપાત્ર સ્વર્ગસ્થના** પુત્ર શ્રી યશવ તરાવે ધારણ કર્યું હતું.

આ અરિય દેશના જુદા જુદા બાગા માંના વીદારા ખાતે માકલવામાં આવશે અને રવમ સ્થતી યાદ કાયમ રાખવા માટે જીદા જીદા સ્થળોએ રત્પા ઉભા કરવામાં આવશે.

### સેવા કરતાંથે સહકારની ભાવના વિશેષ મહત્ત્વની છે

વડા પ્રધાન થ્રી નદ્દેરને 'સેવા' શબ્દ સામે અરૂચી છે. તેએ! માને છે કે લાકાએ 'સેવા'ને બાલે પરસ્પર સહ-કારની વૃત્તિ કેળવવી ઘટે.

નવી દિક્કી ખાતે ઢાંગ્રેસના સંસદીય પક્ષની એક બંધ બારણ ૈનાતાલ કન્ડિયન કુટમાત અરોાશા- મળેલી બેડકમાં બાલતાં શ્રી નહેરૂએ એશન તરફથી નીમાયેલાં કમીશને કહ્યું કે 'સેના' શબ્દ બદુ સરતા બની રમતની સફળતા, રાકડની જમાવટ . ગયા છે. સેવા કરનાર માનવીમાં અને નિયંત્રહ રાખવા માટે એ સંસ્થા સવેપિરી બાવના રહેતી દાવાથી તેને માં પુનર ચના કરવાની બલામણ કરી માટે બીળ એામાં અસંતાેષ પેટા થયા

# OPINION

નથી. મતે તા સહકારની ભાષના ત્રમે છે.

#### શિક્ષકના કરતાં ચપરાસીના પગાર વધારે!

'દાલ્હીનાં ચપરાસીમાના પત્રાર પણ ભારતના સરાસરી શાળા શિક્ષક કરતાં વધુ છે એ જણીને હું શર્રીમંદે! યાઉ છું' વડા પ્રધાન શ્રી નહેરૂએ લહ્મીળાઇ નગરમાં ભાલતાં આ પ્રમાણે જણાવ્યું હતું.

liand વાયા વાચારીણા સમિતિ સમામાં ચુંટણીના દંદેરાના ઠરાવ ઉપર ચાલેલી ચર્ચાના જવાબ શ્રી નહેર આપી રહ્યા હતા. એમણે કહ્યું કે, "મને કહેતાં દિલગીરી ઉપજે 🔮 કે જેઓ આપણા બાળકાના ચારિવ્યનું ધડતર કરી રહ્યા છે એમની સ્થિતિ સારી નથી તેમ જ આપણા સમાજ માં પણ તેમના દરજજો ઉચાનથી.''

#### ભારત બિન સાંપ્રદાયિક

રાજ્ય છે

लनाथ हिरेक्षणान तुने धर्मने। के પ્રશ્ન ઉઠાવ્યા હતા તેના સચાટ રદીયા મ્માપતાં શ્રી મેનને કહ્યું છે **કે** ભારત એ એક બિન સાંપ્રદ્ધિક રાજ્ય છે. ને ત્યાં સૌ ક્રાઇને પાતાને મનફાવતા ધર્મનું આચરણ કરવાના અધીકાર છે. ભારતમાં કલ પાંચ કરાડ મુસ્લીમા છે કે જેટલા આખા પાકીસ્તાનમાં પણ નથી. 'ભારતમાં સુરલીમાે લઘુ-भतीते। दरकले नशी धरावता. ले આ લોકાને બીજા દેશના છે અમ માનવામાં આવે તેા એનું શું પરીષ્ટામ

**નૌ**ગોલિક દ્રષ્ટિએ પણ કાશમીરના પાક્રીસ્તાન કરતાં ભારત સાથે વધુ સ્પાર્થીક વ્યાપારી સંબંધો છે.

કાળા રંગના લશ્કરી માણસ **થીટનયા આવેલી એક લશ્કરી** જહાજ જે હરભનમાં લંગારાઇ છે. તેના રટાકમાં એક કાળા ર'મના લશ્કરી માણસ હતા. આ માથસ સામવારે જહાજપરતી એક ગારીબાઇ સાથે ડરબનની સ્મીયસ્ટ્રીટના મીલ્કળારમાં ગયા હતા. તે સાંધી **બહાર આ**ગ્યા બાદ પાેલીસે ઐને અટકાવીને કહ્યું કે આ દેશમાં કલભાર છે તેની તેને જાણ નથી? લશ્કરી માણસે સભ્ય ભાષામાં જલાગ્યું કે, "હું થી ીશ નાગરીક છું અને નામદાર રાણીને મેં સેવાચ્યા અર્પી

પાેલીસ કહ્યું: ''પણ તું સુરાેપાેવત નયા.''

લસ્કરી માણુસે કહ્યું કે "હું તમારી સાથે આવીશ પણ મહેરળાની કરી મારા પરથી તમારા હાથ ખસેડી લાે હું તમને કરી કહું છું કે, હું બ્રિટીશ નામરીક છું ''

પછી તે પાલીસે એક પાલીસ વૈન ખાલાવી અને ખન્નેને તેમાં ખેસાડી જહાજ ઉપર મુકી આવ્યા. આ વખત દરમીયાન સામ્મેક માધ્યુસાનું ટાળ રસ્તા પર એમું થઇ અર્યું હતું. પાેટ એલીઝાબેથમાં

હળરાે ચાલ્યા

સામવાર ૧૧મા કેબ્રુઓરીના પાટ એશીઝાળેથના હજારા આદિકના સ્થા-દિક્ત ફોંગ્રેસની અરજીને માન આપી તે જોહાનીસવર્મના ''બસ બાયકાટ'' ની સહાતુભૂતી ખાતર ટ્રેન અને બસો ના માયકાટ કરી ચાલ્યા હતા. કહે-વામાં આવે' છે કે આ બાયકાટ લગ ભગ ૯૦ ટકા સકળ થયા હતા. કેટલાક એવા હતા કે જેઓએ 🖹 વિરાધની અવગણના કરી હતી.

ક્રેપટાઉતમાં આદિકેનાની માટી સભા ભરાઇ હૈતી. ગ્યા સભા માં જેઢાનીસમર્મના ''બસ બાયકાટ'' માટે સહાતુબુતી વ્યક્ત કરવામાં આવી હતી.

એલેક્ઝાંડા ટાઉનશીપના ખબર મુજબ છ વ્યક્ષવાડીયાં **ચ**ઇ **ગ**ર્યા **હે**ાવા છતાં **હ**છ ભાષકાટ ચાલુ રાખવામાં મ્યાવશે. સમાધાનના ચિન્**કા** ખાસ જણાતાં નથી.

#### નાતાલના એડમીનીસ્ટ્રેટર

યુનાઇટેડ પાર્ટીના સભ્ય સેતેટર ડખલ્યુ. પી. રાવતા પ્રશ્નતા જવાબ **અાપતાં ગૃહ પ્રધાન ડાે. ટી. ઇ. ડાંજીસે** ૭મી ફેબ્રુઆરીએ સેનેટમાં કહ્યું **હતું કે,** નાતાલના હવે પછીના એડમીનીસ્ટ્રેટર हेाथु यशे अने ते नेशनाशीस्ट हैशे है ક્રેમ તેના સરકારે હળુ નિર્ભાય નથી કરેલા. જો કે સરકાર જો એક નેશનલીસ્ટની નીમણ'ક કરે તો તે ચ્યાગલા સમયના સ્માધાર વિના ન**િ** હશે. યુનાઇટેડ પાર્ટીની સરકારે ફ્રી રડેટમાં નેશનાલીસ્ટ નહિં ઐવા એક એડમીनौरट्रेटरनी नीभध्य **इरी ल** ६ती.

#### યુનીયનની રેલવે

રેલવે ખાતાના એાડીટર જનરલના પ્રસિદ્ધ થયેલા ૧૯૫૫ના રીપાટ મુજબ સાઉથ આક્રીકન રેલવે અને હાર્ભાર ચ્યેડમીનીસ્ટ્રેશનને ૧૯૫૫-૫૬ના વર્ષમાં ચાર ખાતામાં ખાટ ગયાનું જણાવાયું રાડ ટ્રાંસપાટ શન સર્વીસમાં ૧૯૫૫ માં ૧૨,૫૩૧ પાઉડ ખાટ ગઇ હતી, અગલે વર્ષે યા. ૨.૩૭.૨૮૫ ગ<sup>ા</sup> છે; હુરીસ્ટ સર્વીસમાં ગયે વધે<sup>૧</sup>૨૪, ⋅ ૮૭૯ પાઉંડ ખાટ અયેલી, અર્થે વધે દ તેમાં ૪૩,૨૧૧ પાઉડની ખોટ ગ્રુપ્ર છે: પ કેટરીંમ તથા ખેડીંમ સર્વીસ અને લાઇટ હાઉસ સર્વીસર્મા ગયા વર્ષના એટલી. જ ખાટ ગઇ છે.

સુકાં મરચાં ટ• રતલી ગુણીના રાકડેથી ૪૫/૬ લખા:

Maarmans (Pty) Ltd. Box 26 ---Phone 128 BRITS. (Transvani),

હંમેશ કરતાં આજે બધાના હૃદયમાં આપવાના આનંદની લાગગી વધારે દેખાય છે. દુશ્મનને આપવાની સારામાં સારી વસ્તુ તે ક્ષમા ભાવ, મીત્રને માટે પ્રેમ, તમારા બાળકા માટે સાચા રાહ, પિતા માટે ગર્વ અને માન, માતા અભીમાન લઇ શકે તેવું આચરણ, તમારે પાતાને માટે આદર, અને બધા મનુષ્ય માટે દયા અને ધર્માદા.

— ત્યાર<u>ે</u> —

# તમારા વહાલા પ્રિયજન માટે શું ?

તેમના લલા માટે તેઓની આફતમાં મદદગાર થાય તેવી

# ન્યુ ઈન્ડીયાની જીન્દગીના વીમાની પોલીસી

એ એક ખરેખર સાચી બેટ છે.

ઉપલે વીમા લઇ તમારા વહાલાઓને તમા માન'દ આપી શકા છેા, અને અમા તમારી સેવા કરી માન દ લઇ શાપ્રએ છીએ. વીમા બાબતની સાચી સલાહ અમારી પાસેથી મેળવા.

—ધી—

ન્યુ ઈન્ડીયા ઈન્સ્ચુરન્સ કુા. લી. સુપ્ય એાફીસરા

રસ્તમજ (પી.ટી.) લીમીટેડ

૧૪૦ કવીન **સ્**ટ્રીટ, **ડરખન – નાટાલ.** 

Telephone:

177 Grey Street DURBAN.

# Bhagat's Vegetarian Lounge

Ghee Sweetmeat Specialists

Receptions and Wedding Parties Catered For

and or the transfer that the t

ટેલીપ્રાેન : ૨૦૯૫૧

૧૭૭ ગ્રે સ્ટ્રીટ હેરબન.

# ભગત્સ વેજ્ટેરીયન લાઉજ

(ત્રાપ્રાયટર: છ. એલ. ભગત)

ઘીની **મીઠાઈએાના સ્પે**શ્યલીસ્ટ

મેળાવડાએા, લગ્ન પ્રસંગાએ અમે મીકાઈયા પુરી પાડીએ છીએ.

# સ્વાતંત્ર્ય સંગ્રામના શુરા સેનાની સ્વ. પં. રવિશંકર શુકલની જીવન ઝરમર

જીવન જીવી જનાર પં. રવિશંકર શકલના જન્મ ૧૮૭૭ના ઐામસ્ટની બીજીએ થયા હતાં. તેમએ રાષપુર અને જળલપુરમાં શિક્ષણ લીધું હતું. ૧૮૯૯માં નામપુરની હીરલાવ કાલેજ-માંથી સ્તાતક થયા હતા અને ૧૯•• માં વડા કમીશ્તર સર કેઇઝરનાં કારેક્રન તરીકે કામ કર્યા બાદ શીરપુરથી ચ્યાઠે માઇલ પરના છાડરા ક્રેમ્પ ખાતે દુકાળ અધિકારી નિમાયા હતા.

પછી તેઓ દામાહના મુનસીક એકવાર ામા હ નીમાયા હતા. જતા હતા ત્યારે સરકારી નાકરી કરવી નથી એમ નિર્ણય કરી ટ્રેનમાંથી કાટની સ્ટેશન ઉતરી ગયા હતા અને જમલપુર પાછા કર્યા હતા.

#### શાળાના શિક્ષક

૧૯૦૧માં તેમએ જબલપુરની શાળા ना शिक्षक तरीके नेकिश स्वीकारी બીજે વર્ષે તેએ ખેડાગઢ હાઇરકુલના વડા શિક્ષક ખન્યા હતા. તેએ ક્રિકેટ માં ખદુ રસ લેતા હતા અને સારા ડાખાડી ગાલ દાજ દતા.

તેમણે ૧૯૦૪માં મુંબઇ કાંગ્રેસમાં काररी आपी कती अने पढेली वार માંધીજીને મળ્યા હતા. ૧૯૦૭માં કાયદાની ઉપાધી મેળવી તેમણે વડી લાત શરૂ કરી **હ**તી. અને રાજકારણ માં તીલક જીય સાથે એડાઇને અલ્હા બાદ કાંગ્રેસમાં પ્રતિનિધિ તરીકે હાજરી આપી હતી. તેમણે "કાન્ય કુખજ' ક્રામતું એક સામયિક પણ ચલાવ્યું

### રાજદ્વારી પરિષદમાં

૧૯૧૫માં મધ્ય પ્રદેશ રાજદારી પરિષદમાં સદીય ભાગ લીધી હતા. -૧૯૨૩ માં અસહકાર માટે પકડવામાં આવ્યા હતા પણ જનતાના ખળવાને લીધે છે**ા**ડવા પડ્યા **હ**તા. ૧૯૩૦માં છ વર્ષની અને '૩૨માં ખે વર્ષની સન્ન કરાઇ હતી. '3ર માં વધાલાની યાદીમાંથી તેમનું નામ કાઢી ન નં ખાયું હતું. પણ 'દપ માં કરી દાખલ કરાયું.

#### સ્વરાજ્ય પક્ષના સલ્ય

'૨૩માં તેચ્યા ''સ્વરાજ પક્ષ"ના સભ્ય તરીકે કાઉન્સીલમાં સુંટાયા હતા. '૨૬થી '૭૬ સધી તેઓ રાષ પુર ખાતે છક્લા સમિતિના પ્રમુખ પથ હતા. ૧૯૩૭ માં મધ્ય પ્રાંતાના પ્રધાન મ'ડળમાં શિક્ષણ પ્રધાન હતા 'ઢ૮માં મુખ્ય પ્રધાન થી ખરેએ રાછ નામું, આપર્તા તેએ મુખ્ય પ્રધાન षन्या ६ता.

'૪૦ માં કરી તેમની ધરપક્રડ કરાઇ હતી. ૧૯૪૨માં પણ તેએ એલમાં

રાષ્ટ્રભક્રિત અને સન્નિષ્ટ સેવાયી સમૃદ્ધ ગયા હતા, અને ૧૯૪૫ની ૧૫મી જીતે છુટયા હતા. '૪૬માં તે≇ા પ્રાંતિક ધારાસભામાં સુંટાયા હતા અને ત્યારથી મધ્ય પ્રદેશના મુખ્ય પ્રધાન હતા. તેએ સાગર યુનીવર્સીટી ના કુશપતિ પણ હતાં.

> રાજ્યાની પુનર્રચના પછી તેએ। નવા વિશાળ મધ્ય પ્રદેશના ઢાંગ્રેસ પક્ષના નેતા તરીકે સર્વાનુમતે સુંટાયા હતા. અને પહેલી નહેમ્બરે નવા રાજ્યના મુખ્ય પ્રધાનપદના હાેદ્દો મું ભાળ્યા હતા. '

શ્રી રવિશંકર' શુકલે એક વાર

#### OPINION

રહેવાના છું અને મરતાં સુધી રહેવાના હું. એમની આ જાહેરાત પાછળ ક્રાઇ સત્તાની લાલસા ન**હે**ાતી. પરંત્ર પ્રજાની સેવા માટેની તમન્ના જ હતી. क्रेमनी के तमना अक्षरशः पारं પડી છે અને તેએ દેશની સેવા કરતાં કરતાં જ પાઢી ગયા છે. 🗃મના જેવા ચોહાને તા આવું મૃત્યુ જ શાબે.

આપણે સ્વ. શ્રી રવિશંકર શકલ જેવાએાના જીવનમાંથી પ્રેરણા લ⊎ને आगण क वधवातं छे.

શ્રી રવિશ'કર શુકલ તેા સેવાથી સમૃદ એવું જીવન જીવી ગયા. તેએ! પાતાની પાછળ જે સુવાસ મુકી ગયા છે તે દ્રાધિકાળ સુધી વાતાવરણુને સુબ'ઘિત કર્યા કરશે એમાં શંકા નયી. નવી દીક્દિમાં તા. ૩૧:૧૨:૫૬ ના જાહેર કર્યું હતું કે હું મુખ્ય પ્રધાન દિને એમનું પ્રન્કલુએન્ઝાયી મ**રહ્યુ** થયું.

આપણે પ્રભસત્તાકમાં ઘણા આગળ વધેલા હાત તા હું પ્રજાને અપીલ **४२तां के ते** जेेेेेेे विरोध पक्षते सुंटेंथी માં સુટે.

**લ્કીટનમાં મી. ચર્ચીલે <b>પન્ને**। **૧**ખત સુધા સત્તાના દાર પાતાના હાથમાં રાખ્યા હતા અને પછી બીજા પક્ષ ના હાયમાં સત્તા ગઇ, ગ્યામ કરવા માટે આપણા સમાજ રાજકીય ક્ષેત્રમાં એટલા ખધા આગળ વધ્યા નથા. શ્રી નહેરને સત્તાપરથી હાવવા એ અયોગ્ય છે. કારણ 🖻 ક્રોંગ્રેસવાદી 👪 વા છતાં એક રાષ્ટ્રીય નેતા 🕏. ક્રાંઇ પણ સત્તાપર અંક્રશ સુકવા 🛸 પ્રજાની જવાભદારી છે આમ નં ચાય તા મત્તાના ક્ષેત્રમાં સડા અને અહ ખુદી આવી જાય.

મને ઘણું દુઃખ થાય છે કે, કોંગ્રેસ ગ્રુરકારમાં લાંગીયા વધતા જાય છે.

# વિશ્વમાં માેટામાં માેટા લાેકશાહી દેશના ચુંટણી જંગ

ચું ટણીએ। માટે દેશબરની લાેક સબા તેમ જ વિધાનસભાઓની લગભગ ૩૫૦૦ જેટલી એડેકા માટેના ઉમેદ વારીપત્રા ભરવાનું કામ ૨૯મી જાન્ય આરીએ આજે સમાપ્ત થયું હતું. દુનીયા ભરતી માટામાં માટા લાકશાહી સુંટણીઓમાં લગભગ ૧૯ કરાડ ૩૦ લાખ મતદારા મતદાન કરશે.

૧૯૫૧માં થયેલી પ્રથમ સામાન્ય સું ટણીઓમાં રાજકીય પક્ષાએ ૩૮૬૨ ખેઠકા માટે ૧૭૫૦૦ ઉમેદવારા ઉભા રાખ્યા હતા અને આઠ કરાડ ૫. મતદારા એ મતદાન άg'.

### વિવિધ પ્રદેશાની સ્થિતિપર નાે ઉદ્દતા દબ્ટિપાત

ચુંટણી પંચની જાહેરાત મુજબ પશ્ચિમ ભ'ગાળને ખાદ કરતાં આપ્યા દેશમાં ઉમેદવારી પત્રા નાંધાનવાના આજે **હે**લ્લા દાવસ હતા. તા. ૧લી ફેબ્રુમારીના દિન આ 8મેદવારી પાછી ખેંચી લેવા માટે નક્કી કરવામાં આ-વ્યા છે. આથી આ તારીખ પછી મેદાને પડેલા' પ્રતિસ્પર્ધી અમેદવારાના સાચા ખ્યાલ આવી શકરો. પશ્ચિમ **ખ**'માળમાં §મેદવારી પાછી ખે'ચવા માટેની તા. ૯મી ફેબ્રુઆરી નક્કી કરવામાં આવી છે.

અાંધ્ર પ્રદેશમાં આપીએ રાજ્ય विधानसभा भारे सामान्य सुरंशीना નહિ થાય; માત્ર તેલંગણ વિસ્તાર તથા બૂતપુર્વ આંધ્ર રાજ્યના પ્રાવાતુર અને બદાચલમ મતદાર વિભાગામાંથી રાજ્ય વિધાનસભા માટે ચું'ટણીએ! થશે. અાંધ પ્રદેશની સુંટણીએ! માત્ર

ભારતની આગામી દિતીય સામાન્ય બે વર્ષ પુર્વે જ કરવામાં આવેલી હાઇ આ નિર્ણય લેવામાં આવ્યા છે.

#### મતદાનના દિવસા

દેશમાં તા. ૨૪મી ફેબ્રુઆરીથી તા. ૧૨મા માર્ચસુધી મતદાન ચાલુ રહેશે. એ દરમીયાન ભારત વાસીએ**ા લાકસ**ભા માટેના પાતાના ૪૯૪ પ્રતિનિધિએા અને રાજ્ય વિધાનસભાએ! માટેના રહં∘∘ સ<del>∘</del>યાને પસંદ કરશે. ઢાશ-મીર- વિધાનસભા લાેકસભા માટેના પાતાના છ પ્રતિનિધિએા માેકલશે. પુનર્ઘટના પામેલા તેર રાજ્યાની વિધાનસભાગામાં ૩૧૨૫ સભ્યાે છે.

ક્રાંગ્રેસે તા લાકસભા અને વિધાન સબાની લગભગ ખધીજ બેઠકા માટે ઉમેદવારા સુકવાનું જહેર કર્યું છે. પશ્ચિમ ભંગાળ અને મુંબઇ 🔿 એ રાજ્યામાં શાસનકર્તા પક્ષના સામ તા વિરાધીઓના સંયુક્ત મારચાંચા દ્વારા થશે. મુંબઇમાં વિરાધ પક્ષાે સંયુક્ત મહારાષ્ટ્ર અને મહાગ્રજરાત મુદ્દાઓ પર સંબંદિત થયા છે.

# શ્રી નહેરૂને પક્ષાથી પર થવાનું કહેવામાં આવ્યું

આ[માર્મ કૃપલાની જેમા પ્રજા સાક્ષ્યાલીસ્ટ પક્ષના નેતા છે તેઓએ બાવણ કરતાં જણાવ્યું છે કે; **અાપણે આજે ખુબ ગંબીર આંતર** રાષ્ટ્રીય પરીસ્થીતી વચ્ચે આવી ઉભા **છીએ.** આપણાં વડો પ્રધાન શ્રી ન**હે**ર્ કે જેઓ એક સમસ્ત રાષ્ટ્રના નેતા છે તેઓએ એક પક્ષમાં ન મળતાં તટસ્થ 'ક્ટકા મારવાની સજા નાયુક' કરતા રહેવું જે⊎એ એમ ડૂં માતું છું. જો, કાયદા કરી છે.

# राजरतन पंडित पंत

ભારતના સ્વાત વ્ય દિને નવી દિલ્હી માં રાષ્ટ્રપતિએ ભારતના ગુઢ પ્રધાન પં. ગાવીંદ વલ્લભ પંતને તેમએ દેશની પુનર્રચનાની વિશાળ યાજનાને સકળ ખનાવવામાં ખતાવેલી કુંનેહની કદરરૂપે ભારત रत्ननी पदवी अनायत કરી હતી. આ વર્ષે આ સર્વંશ્રેષ્ઠ નામરિક પદ્તું માન લેનાર તેઓ એક જ છે. ગયે વર્ષે એ મોન કાઇને ન દ્રાેતું અપાર્યું. આ અગાઉ શ્રી નેહર, શ્રી રાજાજી, ડાે. રાધા≱ધ્યાન, ડાે. સી. વી. રમણ, ડેા. ભગવાનદાસ અતે શ્રી વિશ્વેસરેયા એ છ જાણતે ભારત રતન થવાનું માના મળેલું છે.

પદ્મ રતન બીજી કક્ષાનું શ્રેષ્ઠ માન છે તે અના વર્ષે મુંખઇના ગવન ર શ્રી. શ્રીપ્રકાશ, ભારતના એટર્ની જનરલ શ્રી એમ. સી. સેતલવાડ અને શ્રી ધન શ્યામદાસ બીરલાને અપાયં 🗟. પદ્મશ્રી ત્રીજી કક્ષાનું માન છે તે મેલબાર્નની એાલીમ્પીક ગેમમાં હાેક્ષી ટીમની વિન્યા રાળીના અત્રણી શ્રી. ખલખીર સીંગને અપાયું છે. ખીજા માન મેળવનારા એામાં સામાજીક કાર્યકર્તાંએા, વિજ્ઞાની મો, લેખકા, કળાકારા અને દાનવીરાં પણ છે જેમાં ચાર અગિંગા પણ છે. સાળ વ્યક્તિને પદ્મ ભૂષશુનું પદ અના યત થયું છે. જેમાં શ્રી છ. એસ. સાર દેસાઇ, શ્રી નીલકાંત શાસ્ત્રી, ડા. રાધા કુમુદ મુકરજી 🔑 ત્રભા ઇતિહાસ કારા છે. ડા. અમાદ દૂસેન, ડા.. ખી. એલ. **આ**ત્રેય, ડેા. હઝારીપ્રસાદા દિવેદા અને ડા. સિ**ષ્ધેશ્વર વર્માં ᅒ**ા ચાર વિદદ્દજનાે છે.

---પંજાયની વિધાન સભાગ રોજ્યની ુ અદર થયેલા કાઇ પંચ શુન્દ્રા માટે

# ધીરૂભાઈ પી. નાયક

' ખુકશોપર, મુસાફરી, વીમાનાં અને જનસ્લ એજન્ડ

હોંદુસ્તાન અત્રર દુનીયાના કાઈ પણ ભાગની હવાઈ દરિયાઈ અત્રર જમીન ભાગે મુસાફરી કરવા ઘેર બેકાં અમારી મારફતે છઠીંગ કરાે.

છ'દગી, આગ, ચારી, દુક્લાક, અક્રમાત, પ્લેક્સ્લાસ, વિગેરેના ચીમા અમે જાતવાની આપીએ અમે.

ઈન્કમટેક્સ, પરસતલ ટેક્સ, હિસાળના ચાપડા લખાવના રેવન્યુ ક્લીયરન્સ સર્ટીક્રિકેટ કે વેપારના લાયસેન્સા પાસપાર તેમજ ઈમામેશનને લગલી બાબતામાં કંઈ પણ ફી લીધા વિના અમે ગફત સલાહ આપીએ છોએ.

ત્રેશનંલ સ્યુચ્યુઅલ લાઇફ એસાેસીએશન એફ એારદ્રેલીયા અને યાક શાંષર ઇનશ્યુરન્સ કંપની લીમોટેડના પ્રતિનિધિ.

Phone: 33-9033. 26 Barkly Arcade, Cor. 38. Market & Diagonal St., J'BURG.

# ફરનીચર! ફરનીચર!! ફરનીચર!!!

બેડકૃષ મુદ, ડાઈનીંબકૃષ મુદ, વાહેરાખ, ડરેસીંબ ગ્રેસ્ટ, સાઈડ બાહે ગ્રાફીસ ડેસ્ક, યુક કેસ, ટેખલ, તદન કોફાયત સાવે ખરીદી શકશા. જતે પધારી લાભ દ્યેવા ચુકશા નહિ.

---બાક્સ, ટ્રેબલ અને કીચન હરેસર---

એ હમારી દેખરેખ નીચે/તર્ધચાર થાય છે. તેના સ્ટાક હંમેશાં તર્ધ-યાર રહે છે. માત્ર રાક્કા લાવાના પ્રાઈસ લીસ્ટ મ'આવા અને વેપાર માગલ વધારા. •

### L. MISTRY

51 BREE STREET, BURGERSDORP, J'BURG. PHONE 33-4691. BOX 2526.

Phone 332651

P.O. Box 1549

Tel. Add ENBEEDEE

# MASTER BROS.

(PTY) LTD.

33 West Street, JOHANNESBURG.

MANUFACTURERS OF LADIES' & GIRLS' STRAW & FELT HATS
WHOLESALE MERCHANTS & DIRECT IMPORTERS
HOUSE FOR KEEN CASH PRICES

રેશમી તેમજ સુતરાક કાપડ, લુલન જર્સી, લુલ, બાળકો માટેના નત નતના માલ, ઘર વપરાશ માટે તેમજ લગ્નાદિ પ્રસંગાએ રાષ્ટ્રમાર માટે રીબન વગેરે માટે અમારે ત્યાં પ્રથમ તપાસ કરવા બલામણ છે.

માસ્ટર બ્રધસ<sup>°</sup> (ત્રા.) **લી**મીટેડ

**33 વેસ્ટ સ્ટ્રીટ, જોહાનીસબર્ગ**.

બાકસ ૧૫૪૯.

# તાજું ઉમદા ફરૂટ

માંખા અલંધ, લીલી અળદ અને સુરણની માસમ માલુ છે. આદુ શી ૧–૩ રતલ, લસણ ૯ પેની રતલ. પાપઢ નંખર ૧ શી. ૧૦, નંખર ૨ શી. ૮ ૧૦૦.

દપુરી અને ચેવલી પાન બનાર ભાવ પાેસ્ટેન જીદુ'. ભારકીઢ શી. ^ ૧૦–૬ ડહન; લાંબી અને સ્કેવેર ભારકીટ શી. ૧૬–૬ ડહન.

રાઢેસીયા, ન્યાસાલેન્ડ અને ખેલજીયન કોંગાના આરડરા ઉપર પુરદ્વં ધ્યાન આપી કોઇ પણ વસ્તુ પશ્મીટ ક્ટાવી માક્લશું.

All prices subject to Market fluctuations.

# A. KADER & Co., (PTY) LTD.

WHOLESALE FRUIT MERCHANTS
P. O. Box 251. DURBAN.

લગ્ન પ્રસંગા માટે

અમને મળા.

સુ**રતી જમ**ણના ઋમે રપેશ્યલીરંટ છીએ.

શ્રી કેપીઠનની અ'ગત દેખરેખ નીચે યુનીયનના અને રાેડેસીયાના કાઇ પ**ણ** ભાગમાં તમારે મુઠામે આવી રસાેઇ કરવાના અમે કન્દ્રાકઢ લઇશું.

# કેપીટન્સ ખાલ્કની હાેટેલ

(ધી કાર્નર મીઠાઈ હાઉસ)

ગ્રે અને વિકટાેરીયા સ્દ્રીટના પ્ર**ણાપર – ડેરબન.** કાન ન'બર ર૩૪૧૪ દેલીશમ: KAPITAN.

# એડ. વી. પારેખ એન્ડ સન

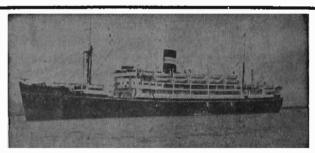
દ્રાવેલ એજન્ટ અને બુક્કીપર

અમા નિચે જણાવેલાં કામ કાજો કાળજી પુર્વંક કરીએ અંગે.

એરાપ્લેન અને સ્ટીમર બુકીંગ ઇમીગ્રેશન અને પાસપાર્થ રેવન્યુ ક્લીઅરન્સ સરટીફીકેટ જદ'ગી, આગ, ચારી વીગરેના વીમા બુક્કીપીંગ, ઇન્કમ ટેક્સ, લાયસન્સ

એક વખત અનુભવ કરવા વિન'તી કરવામાં આવે છે.

71 MINT ROAD, FORDSBURG, JOHANNESBURG. — Phone 35-3480.



થ્રીટીશ ઇન્ડિઆ સ્ટીમ નેવીગેશન કુ<sup>\*</sup>. લીમીટે**ઠ** 

સ્ટીમર. કર'લ તા. ૧ લી માર્ચે'-આવવા વધા છે. અને તે તા. ૬ફી માર્ચ ૧૯૫૭ના દિને કરાંચી થઇ મુંબઇ જવા ઉપડશે.

પેસેન્જરાએ દાલેરા અને યેલાફીવરનાં ફરજીયાત ઈનાક્યુલેશન કરાવેલાં હાવાં એઈઈ. અને તે અંગેતું સહીંફીકેટ તેમની નજીકના ડાસ્ટ્રીક સર્જન પાસેથી મેળવેલું હાલું એઇશે. આ ઇનાક્યુલેશન અને સહીંફીકેટ સામાન્ય ડાક્ટરા તરફનાં સ્વીકાસતાં નથી.

લાડુ**ં: હરળનથી મું**બઇ

પહેલા વગ<sup>6</sup> સીંગલ ખારાક સિવાય પા. કર—૦—૦ ળીજો ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, કર—૦—૦ ત્રીજો કલાસ–૩ક ,, ,, ,, ,, ,, ,, ૩૧—૧૦ ૦ મુસ્લીમ વીશી સ્પેશીયલ પા. ૧૧–૧૦–૦ સાધારણ પા. ૪–૧૮–૦ હીંદુ વીશી , ,, ,, ૧૦–૩–૦ ,, ,, ૪—૬–૦ પહેલા, બીજ અને ત્રીજા વર્ગની સુદીંગ અમારી સાથે પત્ર વ્યવદ્વાર અગર તૈલીશાક્ષ્યી કરી શકારો.

વિશેષ માહિતિ માટે મળા યા લખા:

SHAIK HIMED & SONS (PTY) LTD.

390 PINE STREET, Telephone 20432, DURBAN.

Tel. Add. "KARAMAT."

અમારી ચાલુ વાર્લો

લેખક: સાપાન

પ્રકરણ ૩૦મું

ે (ગતાંકથી ચાલુ)

ધવી હવે અમમ્ય પકડમાંથી જીંદગી ભારરૂપ બની જાય, અને મારે ધીમે ધીમે મુક્ત થતી ક્રાય માટે એમણે શું નથી કર્યું ?...' अवे। अते पेताने अनुभव यवा લાગ્યા. સ્નાનથી પરવારી એ પૂજા ની એારડીમાં ઋઇ. આંખ મીંચી ચાડીવાર શાંતીથી હ્યાં બેસી રહી. મીરાંનું ઢાઇ ગીત શું જ્યું નહિ, અંતર માં પણ પ્રગટર્શું નહિ છતાં કેઇક શાંતા જણાવા લાગી.

હવે મનનું આકાશ વધુ ચાખ્યું : થયું હતું. વાદળાં વિખરામાં તેા નદાતાં, પણ આછાં મની ગયાં હતાં. કાર્ળા ભગ્મર વાદળાં ઓનાં ખંડ પડી ગયા હતા ને તે અહીં તહીં ઘુમતા હતા. કેટલીક જગાર્એ એની કાર ચમકતી હતી. બીજાં વાદળાંઓ પવનની ગતિ સાથે વિહાર કરી શકે એવાં હળવાં ખની ગયાં હતાં અને ભાકાશના **કે**ટલાક ભાગ તા તદન સ્વચ્છ પણ બન્યા હતા.

માધવીએ પ્રથમ તા જે ખની અયું તે વિષે 😘 આશ્વર્ષ અનુભવ્યું. આ ખધું ઐની કલ્પનાથી છેક નિરાણું તા નહે, પણ અનેકઘણું ઘેરૂ ને દુ:ખદાયક હતું. પિતાજીની રિયતિના વિચાર આવતાં એનાથી મુજી જવાતું **હતું.** કૈલાસભા તે**ા હવે** પથારીમાં अथवा तो संयक्षिया - भातांक छववा નાં ક્રાય એમ લાગતું હતું. માધવી ના ચિત્તાકારામાં કમલેશ સૂર્ય ફ્રે यन्द्रभे ते। शुं, संहेक अभरा कता તારારૂપે પણ અત્યારે પ્રવેશી શકે -એમ ન**ડ**ાતું. એના મનની તમામ शक्ति, दत्ति के क्रो ते अकारे था-ભાપુજીમાં કેન્દ્રિત થ⊎ ગયાં હતાં.

વિચારસંક્રમણ તે: શરૂ થઇ બુધું તે **છાંદ્ર પણ પાતાનું સમર્યન લઇને પછા** આમળ આવી, પરંતુ તહાળ તે**ા** અંતઃપ્રેરણા જ જગી ઢાય એમ એના મનમાં થઇ બધું કે બા ને ભાપ્રજીના છવનના ભાગ મારા સુખ માટે આપવા નથી, એમને દુ:ખ થાય એવું મારે કંઇજ કરવું નથી. 🕏 પછી વિચારના પ્રદેશ ઉધડયા ને ત્યાં સમર્થક દલીલા પણ આવી પડી. 'મારાં સિવાય એમના જીવનમાં ખીજો 🖁ાઇ રસ નથી. એ સાચું છે. ટું लाह ते। तेमि। छ्यी शह निध ने छवे તાેયે સત્વહીન ખાખાંની જેમ. કુલ પ્રતિષ્કા એમના અસ્તિત્ત્વના ને આનંદ એ કામેજમાં અંઇ નહિ. હરિવલમ

भाषवी विश्वारती दती कां भा-**બાપુ**જીની વચ્ચે ચાલતી વાતાના આછે। અવાજ એના કાને અથડાયા. એ ધીમે યી ભારણા પાસે અ⊌ કૈલાસભા કહેતાં હતાં: 'કેવી કેવી આશસ્ત્રિ મે' રાખી હતી! તમને મે' કાઇ દિવસ કર્શ નથી, પણ માધવીનાં લગ્ન કેમ **करवां ने देवी क्र'हातरी छ**पाववी ते સુદ્ધાં મેં વિચારી રાખ્યું હતું. 'તમે માનશાં? છેલા ને વરસથી આપજો માં આવતી સારી સારી ક**ૈ**રાતરી પણ મેં સંઘરી રાખી છે…!'

તેનીય માધવીને ખબર પડી.

કરી નથી, કારલ કે મારે મન તા કા પ્યાસી. એ મીરાંજ હતી...હવે એમ સમન્ય છે કે અરાક જતાં માધવી મારા આવ્યા. કેલાસભા પણ ઉઠ્યાં, માધવી અાધાર ખની ગઇ હતી તેથી જ મને ના કંદમાંથી અંગે જ ગતિએ ગીત એમ લાગતું હશે. મારૂં મન જ મને વહેવા લાગ્યું. માતાપિતાએ એક્ષ્પીજા જાય એવી છાની લાગણી જ એને એ જોયું ને મજન પૂર્વ થતાં તેએ**!** મીરાંતું રૂપ આપતી હશે...પણ મારા પાતપાતાના કામમાં પરાવાયાં માધવી થી આ સમજાતું નથી. માધવી, પ્રાર્થનાની એારડીમાંથી બહાર નીકળી: આપણી માધવી આવી કડેાર ને એવે આજે શ્વેત વસ્ત્રા ધારેણ કર્યો મેદરકાર ખની શકે તે મારા મનમાં હતાં, માથે નાહી હતી ઐટબે વાળ વસતું જ નથી...તમે માનશા મને છુટા ને સુકકા હતા, આંખા જમીન લણીવાર થાય છે, ગ્યા સાર્ચું નાંહે ઉપર રહેતી હતી, હાેઠ તાે કાેઇ हो। के हार दारवान कर देशे !

માધવી હવે સાંબળી શકી નહિ. દાડીને અ'દર ચાલી મઇ. મનમાં પિતાને આજ ક્ષણે ચીંતામુકત કરી દેવાની લામણી ખળવાન બંની મઇ ને तरतल मेरी में अंध आमण वपर संपर्युः

'તમને આટલું બધું દુ:ખ થશે એમ મે' ધાર્યું નહોાતું.∴મને માક્કરા, હું કે ઇ કરીશ નહિ. ક્યાંય જઇશ નહિ. આજથી મેં દાલેજ પંચુ છાડી છે એમ માનજો.'

અને એ જાતેજ સાંથી ઉદ્યા, ખા- કહ્યું ?' ખાયુછ પાસે ધરા આવી ને વચ્ચેના ચાલી ગઇ.

માધવીએ કહેલું પાળ્યું. તે દિવસે રહેતી દાય એમ લાગે છે.

મુખ ઉપરની મંબીરતા ખસતી નહોતી. હરિવલબ ને કેલાસભાએ આ સાંભાવ એની આંખામાં આંમ નહેાતાં, પર્યો भातरनी वेदना नेमां २५८ रीते वांसी ने वेसी रखां. શકાતી હતી. હાેં≛ે તેા બીડાયેલાજ રહેતા હતા.

દિવસ પસાર થ⊌ **ગયા. ′ ભ**ધાં જમ્યાં, બપારે આરામ કર્યાં, સાંજ પદ્દેલાં સાથે ખેસી ચા પીધી, રાત્રે નિકાધીન પણ થઇ ગયાં. પરંતુ યંત્રવત ઍારડીમાં ગઇ. હરિવદ્યભ હજી પથારીમાંજ હતા. કૈલાસળા જગ્યાં હતાં, પણ રકુર્તી નહેાતી એટલે પડી રજાં હતાં. માધવી ધીમા સરે શ્લાહા કૈલાસભા આથી ઋાગળ બાલી માલતી હતી. કૈલાસભા તે સાંભળતાં સમજું છું. મેં એવી કામ કલ્પના ભજન ઉપાડમું: અખિયાં હરિદર્શન

છેતરતું **હ**શે. માધવી અહીંથી ન તરફ વેદનાબરી છતાં અર્યાસુચક દર્ષિ નિશ્ચયને કાયમ કરવા મથતા દ્વાય એમ **બિડાયેલા જ રહ્યા હતા.** 

હરિવક્ષભ તે દિવસે પણ ઘેરજ ઝડપયી વિચારા દેશવા લાગ્યા. માતા રહેવા ઇચ્છતા હતા, પણ કેલાસભાએ આગ્રહ કરી બજારમાં માકદયા. માધવી સાથે વાત કરવાનું એમણે વિચાંધુ હતું, પરંતુ બપાર ને સાંજના એકાંત માં પછ્યું તે ખની શક્યું નહિ. સાંજે ६रिवधम आ०मा सारे अभेगे भीन રાખ્યું. પંચુ ઢેરિવલમથી રહેવાયું નહિ. એમણે પુછ્યું:

'માધવી કંઇ ખાલી?' એએ કંઇ

'दवे ये शुं कहे ? हिवसभर स्थामक ત્રિપાઇ ઉપર ચિટ્ટી મૂળ એજ ઝંડપે રહે છે. કેઇ વાંચતી હોય એમ પશુ દેખાતું નયી. વિચારમાંજ ખાવાયેલી

દરિવલમ ચીંતોમાં પડ્યા. પણ શું

વપાર સધી સારી રહી, પછી તેઓ ફેરન આવ્યા. રામુએ તે લીધા. મ્મશકિત જણાતાં પથારીમાં પડી રહ્યાં. માધવીને બાલાવનાં એણું 'બહેન'ના માધવી ધરમાં હરતીકરતી હતી. નામની ધીમેથી સુમ પાડી: માધવી કૈલાસભા પાસે જતી હતી, ચારું લચ્ચું ભાલી: 'કહે, મારી તબિયત સારો કામ પણ કરતી હતી, પરંતુ તૈના નથી, હું વાત નહિ કરી શક અકળીનાં સામે જોઇ તેએ સમસ્યો

भीने दिवस, त्रीले दिवस बाह्य દિવસ વીત્યા, માધવીની આંતરબાં સ્થિતિમાં કરો ફેર પડ્યા નહિ. **६**रिवसके ओक के वार क्रवान सूर्यन કર્યું. તા એની આંખમાં આંસુ આવી ભાજન કર્યું તે અતે યાકેલાંપાકેલાં ગયાં. કઇલાસભાએ પાસે મેસા**ડી** वात करवा भांडी अभारे तेना भवा ખન્યું. કાઇના ચિત્તમાં શાંતિ નહોતી, કુમા ભરાયા. ટેલીફાન તા આ લેતા કાઇની વાણીમાં ઉત્સાદ નહોતો, જ નહોતી. ધેર કાઇ મળવા આવેલ કાઈના હલનચલનમાં ચેતન ન હતું. ભારે પાતાની ઐારડીમાં ચાલી જતો. ખીજો દિવસ €ગ્યા. માધવી વહેલી દિવસના કાર્યક્રમ યંત્રવત ચાલતા હતા. ઉઠી સ્નાનાદિથી પરવારી પુંજાની દરરાજ વહેલી ઉઠી સ્નાનથી શહ 🐠 धाणां बन्ना पहेरी अ प्रार्थना ने બજન કરતી. સાંજે અટારીમાં શ્રેષ્ઠ थे। डी ध्वार भेसी रहेती, रात्रे डां छवार ભારીમાં **દ**બી આકારાતું અવલાકન કરતી. આ ચાર પાંચ દિવસમાં રાકર્યા નહિ. તે એમના કંઠ રૂંધાયા હતાં. ચાડીવારે હરિવલન પણ જગ્યા એથે કદીયે સ્નારડાનાં ભારખા મધ ને ઋમનું ધ્યાન પણ ખેંચાયું. શ્લાકા કર્યાં નદોતાં, રાત્રે ય નંદિ, અતે હરિવલમ બાલ્યા: 'તમાર દુ:ખ હું પુરા થતાં માધવીએ એવાજ ધીમારવરે કે!ઇ દિવસ કામળ જપર એક અક્ષર પણ પાડયા ન હતા.

 श्वित्वस्थलना वैंप्यति। आभरे औत હરિવલમ પાતાના ભારડાની બહાર આવ્યા. એમણે કંઇલાસબાને કહ્યું : 'भा स्थिति ने। सद्दन नहि थाय. આ રીતે માધવી એનું આરાગ્ય ખાધ ખેસરો. આપણે ક્યાંક ખઢાર જતાં રહીએ. વાતા વરણ ભદલાતાં એનું મન કદાચ પ્રકૃદલ થશે.'

ક્કલાસમાં બાદમાં : 'એવું બાલશા નહિ, વિચારશા નહિ. એના હૈયામાં અગિત ધરભાયા હામ એવી 😥 રિયતિ છે, કુંક લાગરો તા બડોાં

'ते। शुं करवं ?' हरिवस्सले व्यमा-ભર્યા સ્વરે પૂછ્યું:

'એની સાથે આપણે ય સહન કરંનું. અંતે અગવાન મદદ કરશે.'

'પણ એના ભવિષ્યનું શું?' હવિન વલ્લમે ચીંતા વ્યક્ત કરી. 🕙

'મેવિધ્યતું પ**ચ્**યુ ભગવાન ક્રયુર'⊶ં છોડવું. એ મારી ને તમારી દાંકરી છે. એની પાતાને કચ્છાને એ રાકરો, દાખી દેશે, પણ એની ઇચ્છા વિરૂદ કંઇ યઇ શકરો જ નહિ.'

હરિવદસભને એ સાગ્રું લાગ્યું. अति म भीर ने ४३७। स्वरे तेंचे। એહ્યાઃ 'એને જોઉ છું ને એમ' યાય છે કે એ પ્રાથ આપા દેશે પંચ પાતાના નિશ્વયમાંથી પાછા હાં 🗱 निक्ता भेक्ष रीते निक्किता भीक्य रीवे પથાએ મીરાં જ છે.'

ના આષાર છે. એ જતાં એમની ઘેરજ રહ્યા. કૈલાસભાની તબિયત કરતું તે એમને સ્ત્રયું નહિ. અચાનક અના ઉદ્દેખારા સાંભળા રહ્યાં.—કેમરા:

# સમાચાર સંગ્રહ

### રાેડેશીયાના ખબર

—તાર્ધર્ન રાહેશીયાની આદિકન નેશ-તથ કોંગ્રેસે પ્લીટીશ પાર્લામેન્ટની લેવર પાર્ટીના સભ્ય મી. જેમ્સ જોહન્સનને એ પ્રદેશની મુલાકાતે આવવાનું આ મ'ત્રલ આપ્યું છે. એના તેમણે સાદર રવીકાર કરી આગામિ માર્ચનાં પદ્દેલાં અડવાડીયામાં પ્રવાસે નીકળવાની આશા દર્શાવીએ. ક્રાંગ્રેસના સેક્રેટરી જનરલ મી. ડી. કાઉન્ડાએ મી. જો€ન્સન પર લખ્યું છે કે, લુસાકામાં કાંગ્રેસની છેલ્લી કાન્કરન્સ મળેલી તેમાં દરાવાયું **હતું કે:** આ પ્રદેશમાં શું બની રહ્યું છે તે જોવા માટે ધ્લીટનના એક લેબર મેમ્બરને નાર્ધાનું રાહેશીયા વ્યાવના विन'ति इरवी. इ। भें इत्ती ओ भे निर्धाय કર્યો હતા કે કેટલાક માસ પૂર્વે )ાંગ્રેસના પ્રમુખ મી. ન્કુમ્ણલા ઐ લંડનની લીધેલી મુલાકાત વખતે મી. लेब-सने तेमने सारी मध्द करी बती અને બ્રીટીશ પાર્લીમેન્ટમાં રાડેશીયાની બા**ખતમાં તેઓ એ** ખતા**વે**લી કોળજના લીધે તેમને મહેમાન તરીકે ચાગ્ય મર્યા છે. આ પ્રસંગે મી. જે હન્સન न्यासासेन्य्यी भुलाहाते पश्च ज्यय ત્રેવા પ્રભ'ધ થયા છે.

— दक्षिणु रे। डेशीयामां टी. थी. थी. भारिक्रिनाना सरधुमां वधारा यता लय छे. स्था वरसनी मरखु संभ्या २०१ अने पीडीतानी संभ्या २,१६४ ६ती ते ६ परांत लहेर थया विनाना पद्य ध्या रदी लय छे.

— એક આદિકાની ડચ પત્નિને દક્ષિયુ રાકેશીયામાં આવી વસવાટ કરવા માટે તી પરમીટ મળી ગઇ છે. આ પ્રદેશ માં ગારી બરીને તેના કાળા ધણી સાથે રહેવા આવવાની રજા મળવાના આ પહેલાજ દાખલા છે.

# <del>યુનીયનનું</del> અવનવું

—**યુ**નીયતની મીલી ઇન્ડરટ્ટી કંટ્રોલ માર્ક અને ઇછાટની સરકાર વચ્ચે साष्य न्याहिकायी ४० ६००२ टन મીલીસ ઇજીપ્ત માકલવાના તા. ફ દી **કૈલ્લ** <del>થા</del>રીએ પ્રીટારીયામાં કરાર થયા છે. ---પ્રીટારીયાના એક માઅસને વિદેશની લાટરીમાં ૩૫ હજાર પાઉડનું ઇનામ લાધ્યું પણ તે ટીકીટ પર તેની ત્રણ માસની દીકરીનું નામ લખેલું હાવાયા તેણી ૨૧ વરસની થાય માં સુધી ત્યાં ની બે'કમાં તેણીના નામે તે રકમ જમારહેશે એવી સચના મળી છે. -- એ હાનીસ ખર્ગના માછ મેયર મી. મેત્રલી હર્ડને ૪ધી ફેબ્રુઆરીએ તેમની એાપીસમાં સંતાઇને જીવલેથું હુમલા धरवा भाटे डेलिन्ड पेछल नाम ट्रांछ-વીલ જો'ખર્મના એક શુવકતે પકડવા

માં આવેલ જેતા ક્રેસ ૧૫મા ફેઇઅારી પર માકુકર ખાયા છે.

— ડરખનની શામરાક કુટખાલ કલખની ૨૫મી જયંતિના હિત માટે ્યાન્નપેલા વર્તમાનકાળના અતિપ્રખ્યાત 'ચિંતા મણી' નાટક ગયા અડ્યાડિયે ડરખન ના ટાઉનદાલમાં ભરચક પ્રેક્ષકા સમક્ષ ભજવાયા દતા જેનાં સંગિત અને હત્ય યાદગાર ખને એવાં દતાં.

—યુનીયનની ધારાસભામાં નાણા પ્રધાન મી. જે. એક. તેાડીએ પાઇન ટાઉન ના યુ. પી.ના સભ્ય મી. એ. હેપ વેલના પ્રક્ષના જવાબમાં કૃદી ફેપ્યુ-આરીએ કહ્યું હતું કે યુનીયનની સોના ની ૧૭ ખાણામાંથી કેટલીક જે સોના ના ભાવમાં વધારા ન યાય તેા બ'ધ કરવી પડશે.

—ખામાગ્વાટા ટેરીટરીના પદબ્રષ્ડ ચીક્ સેરેત્સે ખામાં, જે આ રથ નામની ગારી બાઇને પરણુવાયી ઇંગ્કાંડમાં રહેલાં ત્યારે ત્યાં એ બાળકા થયેલાં મયે વરસે તે એના સહકુટું બ સેરેત્વીમાં રથાયી થયા હતાં તેમના સાત વર્ષની દીકરીને ત્યાંની સુરાપીયન શાળામાં હમશું દાખલ કરી છે.

### સ્વદેશના સમાચાર

— જયપુર મેંકના ૧૯૫૬ના નફા ૯.૮૧ લાખ રા. થયા છે. ૧૯૫૫ના નફા દ.૨ લાખ રૂ. હતા.

— ભારતભરમાં ૨૬ંમી જાન્યુઋારીએ "સ્વાતંત્ર્ય દિન" શાનદાર રીતે જજ-વાયા હતા સધળે રાશની અને ઉત્સવા થયા હતા

—राल ७३। नभार्जना भदेशियाणी भारतनी यसणी नाटा १६५७ना मार्य नी ३१ पछी स्वीकाराशे नहीं स्रोवी रीजर्व भेनके कादेशत करी छे.

—ભારતમાં ૧૩૪૮ જેટલા વિદ્યાનીઓ અને યંત્રવિજ્ઞાના વિશ્વરદા બેઠાર છે એમ વિદ્યાની સંશોધનના મંત્રીએ સંસદમાં જણાવ્યું હતું.

— મુંબઇમાં દર કરાડ રૂપીયાના ખર્ચે ભૂમર્ભ રેલમાડી નાંખવા મુંબઇની કારપારેશને પ્રાથમિક તપાસ શરૂ કરી છે. એ માટે રશિયા પાસેથી દ્ર• કરાડની લોન લેવા ધારી છે.

—સાંવતવાડીયા ગાઅન નેશનલારટા તરક્યા જણાવાયું છે કે ગાવાની પાેલીસની ખુબ તક્કારી છતાં ભારતના સ્વાતંત્ર્ય દિને એાવામાં ઘણાં સ્થળો ઉપર ભારતના ત્રિરંગી રાષ્ટ્રધ્વજ ક્રકા વાયા હતા.

रटेटणें हें आह सौराष्ट्र भधा क भर्था, भसारे। बगेरेनी केंभवाध भाद २२.७ साभ इ. ने। शेडिंगे। नहें। हथें। छे. वधेसा भर्य अने व्याकता हिया इर छता भें हें भाटे आ नवा विक्रम छे.

— જમથી રહ્યુ છતસીં હજ રપી. એન્ડ વીર્વી મ મીલે જીનમાં પુરા થયેલાં વર્ષ તે નફા ૪.૧૯ લાખ રા. કર્યો છે. આગલા વર્ષો નફા ૪.૨૩ લાખ રા. હતા. શેર દીઠ ૬૦ રા. વ્યાજ અપાયું છે આમલા વર્ષે ૫૦ રા. અપાયું હતું. — કચ્છના મહારાવ શ્રી મદનસિંહજી સવાઇ ખહાદુરને તાર્વે ખાતેના બારતીય એલચી તરીકે નીમવામાં આવ્યા છે. તેઓ પાતાના આ હાદ્દો આવતા માર્ચ મહિનામાં સંભાળી લેશે.

—સાંગ્યવાદી આગેવાન શી ગાપાલનને અમદાવાદની ધરપકડ વખતે સાળર મતી જેલમાં રખાયેલા ત્યાં તેમને જે જેલના અનુબવ મળ્યા તેને આધાર તેમએ મુંધારા-એની પ્રસંશા કરી છે.

—૩૦મી જન્યુઆરી અંધી છતા નિર્વાણ દિને સર્વે શહીદાને કે જેમણે રાષ્ટ્રના સ્વાતંત્ર્યયત્તમાં આહૃતિ આપી હતી, તેમને અંજલિ આપવા ભપોરે ૧૧ વાગ્યે બધું કામકાજ બંધ કરવા માં આવ્યું હતું, અને ખે મીનીટ બધા એ શાંતિથી પ્રાર્થના કરી હતી.

—કાશમીરના વડા પ્રધાન ખક્ષી ગુલામ મહમદે જમ્મુમાં એક જંગી જહેર સભામાં પ્રવચન કરતાં જણાવ્યું હતું, કે સલામતી સમિતિ અથવા જગતની કાશમીર જે નિર્ણય લીધા છે, તેમાં ફેરફાર કરી શકરો નહિ, એ નિર્ણય માત્ર કાશમીર વિધાન સભાના જ નહિ પણ કાશમીરની પ્રજાના છે.

—ત્રીજાં નદીને કાંકે જ્યાં ન**હે**રનું ભાંધકામ ચાલે છે, ત્યાં રફાટકદ્રબ્યા રાખેલાં. તેમાં એકાએક આગ ફાટી નીકળતાં ચાર માખુસા મૃત્યુ પામ્યાં અને સાતને સંબીર ઇજા થઇ છે.

— મંધી નિવોર્ણંદને દીલ્હીની એક પ્રયંડ જાહેરસભામાં ભાષણ આપતાં કોંગ્રેસ પ્રમુખ શ્રી દેખરે જણાવ્યું હતું કે માંધીજીના સિહાતા અનુસાર રાષ્ટ્રને ઘડવાને માટે પ્રજાએ કટિબદ બનતું જોઇએ, માંધીજીની એક માટી દેખુગી એ હતી કે એમણે આપણને આમ જનતામાં શ્રદ્ધા રાખતાં શી. ખવ્યું. પ્રજાની તાકાતનું એમણે આપણને ભાન કરાવ્યું. એજ પંથે આપણે આગળ વધીએ તો એમાં જ આપણી સુક્તિ છે.

—કાશમીર હીંદ જોડે સંપુર્ણ રીતે જોડાયું તેના પ્રથમ ચિન્દ તરીકે, કાશ મીર વિધાનસભાના સભ્યાએ નવા હીંદના પ્રમુખ પ્રત્યેની વકાદારીના નવા શપય ૨૬મી જાન્યુઆરીએ લીધા હતા.
— સુંટણી અંગે કેશ્રિસ અને અકાલી એ વચ્ચે જે બંગાલુ પડેલું તેના ઉકેસ આવી ગયા છે. રાજસ્થાનના પ્રધાના સુંટણીમાં ઉભા રહેવાની ના પાડતા હતા, તેને પણ સમજવી લેવા માં આવ્યા છે.

—કાશમીરના પ્રશ્ન વિષે શ્રી રાજ ગાપાલાચારીએ કહ્યું કે કાશમીરની બાબતમાં વચ્ચે પડવાના સંયુક્ત રાજ્ય સંરયાને અધિકાર નથી. રાજ્યસભા ની પુનવંદે ચૂણી કરવાનું કામ એ સંસ્થાનું નજ કાેઇ શકે.

—સરહદના ગાંધી ખાન અબ્દલ ગકાર ખાનને એક દીવસની કેદની સજ तथा १४००० ३पिशाना ६'उनी सन्त કરવામાં આવી હતી. અને તેમને પાકીરતાનની વિરૂદ્ધ પ્રચાર ન કરવા ની ચેતવણી આપવામાં આવી હતી. દંડ ન અરે તાે તેમની માલ મીલ્કત જપ્ત કરવાના લુકમ અપાયા હતા. —માંધીજીનાં માણે જ કુલ કુંવરબેનનું **૭૨ વર્ષની વધે રાજકાટમાં તા. ૨૪–** ૧–૫૭ના દિને ઋવસાન થયું 🕏 જેમ ની રમશાનયાત્રામાં ગાંધી કુટુંબના સભ્યા અને કાર્યો જોડાયા હતા. એમ ના અવસાનથી તેમનાં હપ વર્ષની વય નાં માતા અને ગાંધીજીના માટાં બદ્દેન ગાંકીએનને માટા લાગ્યાે છે.

## લારેન્કા માર્કવીસ જનારને \ ચેતવણી

યુનીયનમાંથી પારું ગીઝ પ્રદેશમાં કરવા જનારે પાતાના પાસપાટં માં ''સાઉથ વ્યાક્તિકન સીટીઝન'' લખાવવું જો કશે. જેમના પાસ-પાર્ટપર ''ઇન્ડીયન નેશનાલીટી વ્યાક્તિક વ્

—ગ્વાલીયર જીલ્લાના એક ગામમાં સવા માઇલની સડક ખાંધવા સરકારી ઇંજનેરાએ એક લાખ રૂપિયાના અંદાજ ખતાવી પડતી કે તે ત્યાંના સાધુ રવાત્માન દે પાતે ૧૦ વરસથી મીન પાળતા તે છેડીને ગામડાના લોકોને અમદાન માટે હાકલ કરી પાંચ માસ માં કરો પણ ખર્ચ કરી ધેના પુરી કરી છે.

— ભારતથી ગાળાખારની નીશાનખાછ માં ભાગ લેવા ચ્યાલીમ્પીક ત્રીજા શ્રેક ભાષ્ટ્રને છેલ્લી ધડીએ ત્યાં ઋરાપ્લેનમાં પહોંચાડયા પછી ખબર પડી કે હરિફાઇ માં દરેક દેશ તરફથી એજ હરિફાઇ ઉતરી શકે છે જેથી તે ભાષ્ટ્રને તરતજ પાછા દેશ સ્થાવલું પડશું હતું.

—પાકીરતાની વ્યાપારી પ્રતિનિધિ-મ'ડળ કરાંચીયી ગાવા જવા રવાના થઇ મયું હતું. આ પ્રતિનિધીમ'ઢળ ''ભારત ની આર્યોક નાકાળ'ધી તોડી નાંખી પાકીરતાન અને ગાવા વચ્ચેના વ્યાપારી સ'ળ'ધા વધુ ગાઢ સ્થાપરો. —આંધ્ર કૃષિ પ્રધાન શ્રી પી. રેડ્ડીએ જથાવ્યું હતું કે રશિયાએ આંતર રાષ્ટ્રીય ભાવે ભારતમાં તમાકુ ખરીદવાનું કુબલ કર્યું છે. રસિયાની આ એાક્સ થી તેમાકની ખન્તરમાં અને તેમાંય ખાસ કરીને આંધની બજારમાં થયેલા ભરાવા દુર થશે. અધિમાં લમ્ભમ હીંદના ૮૦ ટકા તમાકુના પાક થાય છે. ત્રી રેડ્ડીએ વધુમાં જણાવ્યું હતું કે ડા. પંજાયરાવ દેશમુખ તાજેતરમાં રશિયાની મુલાકાતે ગયા હતા ત્યારે रशियाचे आरतभांधी तमाइनी आगात કરવાની તઘયારી દર્શાવી હતી. રશિ-थने। स**६** धरी घेरिशे चित्पादन करनारा न्ना पासेथी तमाक भरीदवात पसंद **४२शे.** 

—भारतना वे।शींगटन भातेना अंसमी શ્રી છ. એલ. મહેતા ડુંક વખત માટે આ માસ દરમીવાન હીંદની મુલાકાતે આવ્યા છે. અને તેઓ મધ્યપૂર્વ માટેની અમેરીકાની શાંતિ યાજના અંગેના પાતાના દેવાલ વડા પ્રધાન શ્રી નહેરતે સુપરત કરશે. સ્યા યાજ ના અંગે શ્રા મહેતાએ અમેરીકાના **વિદેશ** ખાતા પાસેથી કેટલ(ક સ્પષ્ટિ કરણા મેળવી લીધાં છે.

—તની દીલ્ડીમાં ભારતના સ્વાત**ં**ત્ર્ય हिने है।, राजेन्द्रप्रसाहे राष्ट्रपति अवन માં યાજેલા મેળાવડામાં ચાર હજાર મહમાનાએ હાજરી આપી હતી. આ મેળાવી સંઘળી પાર્ટીઓ પૈકી યથાર્થ લાકસારાનનાં પ્રમાણુરૂપે મધ્યાયા છે. આમંત્રિત વ્યક્તિ મામાં પં. જવાહર-લાલજી, ડાે. રાધાકુષ્ણન, બીજા પ્રધાના, એલચી મા, અધિકારીએા, ખીન અધિ-કારીઓ ઉપરાંત (શક્ષકા, સાધારથ વેપારીઓ, લસ્કરી અમલદારા અને પત્રપાળા સીપાઇએ પણ હતા.

# વિદેશની વિવિધતા

--લંડનથી સત્તાવાર જણાવાયું છે કેઃ ખરમુદામાં માર્ચની ૨૧ થી ૨૪ સુધી પ્રેસીક'ટ વ્યાઇઝનકાવરની મી. હેરાલ્ડ મેક્મીલન સાથે મુલાકાત થશે અને વાર્શીગ્ટનમાં કેબ્રુઆરી ૨૬–૨૭મીએ કાંમના વડા પ્રધાન માંટયા ગાય માલેટ તે મળશે.

—યુનાઇરેડ સ્ટેટસ સાથેના આર્યીક , સંભંધ વિકસાવવા માટે પાેલેન્ડથી 🋂ક મીશન ડુંકમાં વાશીંગ્ટન જરી. —હમર્શા મળી ગયેલ. મેલભાન<sup>6</sup>-આર?લીષામાં ચતુરાંધિંક વિશ્વમેળા-એાલિસ્પીક ગેમનાં સાળમાં અધિવે-वेशनने। भर्य साडा पांच करेड इपिया થયાે હતા.

—મુજીરત અને એશીયાના કેટલાક દેશામાં આતના ક્યારડામાં' માછલીએ! પણ ઉછેરાય છે જે ચાખાના પાક લસતી વખતે ખેડુતાને ખાવાના ઉપ-યાત્રમાં આવી શકે છે.

—જગતમાં જુતામાં જીતી ધારાસ**ભા** y. સ. ૯૩૦માં આઇસલેન્ડમાં રથપા-येली अभ मनाय छ तेना राज्य कती

≅યામાં શીંગડા વાળા ટાપી પ**હે**રવાના રીવાજ હતા તે ચાલુજ છે.

— લંડનની વીલ્સ ટાંબેકા કુંના ગુજરી ગયેલા અપ્રણી લાંડે કુલ્વર્ટન ઓક્ બેટસફર્ડની એસ્ટેટ યા. ૪૨,૬૮,૨७० માંથી માણા ભાગ એટલે પાઉડ ૩૧,૫૫,૪૯૩ ડેય ડયુટી તરીકે સરકાર માં ગયા છે.

—ફેબ્રુઆરીની હમીએ બ્રસેલ્સનાં ''લા આક્રિક એટ કે માન્ડે" માસિકના ત'ત્રી પાલ ફેબાને બેલજ્યમના ત્રણ રાષ્ટ્રિય ઇલ્ફાબ પૈકીના ''નાઇટ છોલ ધી ⊋ાર્ડર એાક લીયાપાલ્ડ બીજા''તા નાઇટ હુડના ઇલકાળ અપાયા છે.

—યુરાપમાં એકતા વધારવાના હેતુથી **બેલજીયમ, લક્સમ**ળ**ર્મ, સ્વીટઝરલેન્ડ** अने पश्चिम लर्भानीती सरधारे। वस्ये પાસપાર્ટ, પ્રવાસ પરવાના વિના એક ખીજાના દેશની મુલાકાતે એમના નામ રીકા જ⊎ શકે એવા કરારા થયા છે. -- ક્રામનવેલ્થ રીલેશન્સના અન્ડર સેક્રેટરી મી. સી. એ. એાલપાર્ટે છઠ્ઠી ફેબ્રુઆરીએ જણાવ્યું છે કે ગયા વરસ ના પદ્દેલા નવ મહિનામાં ધ્વીટનથી ૩૧,૬७• ધ્રીટીશા કેનેડા; ૨૫,૩૪૪ એારટ્રેલીયા; અને ૮,૩૩૦ ન્યુઝીલેન્ડ વસવાટ માટે ગયા છે.

--- अं अभेरीक्त शेरने अहाबतमां ખડા કરવામાં આવ્યા ત્યારે નાની 'ધીઆટ' માટર ચારવાના આરાપના तेश धनकार क्यी अने आरापनामांमां સુધારા કરાવીને 'કેડીલેક' માટરનું નામ લખા•યું ેપાતે સારામાં સારી માટર સિવાય ખીજી ક્રાઇ માટર ચારતા નથી એવા ખુલાસા કર્યો હતા.

—દુનીય:માં અઢી લાખ જીદી જીદી ચાપુડીઓની પાંચ અળજ નકલ દર વર્ષે ભઢાર પડે છે. જેતા નવ દશાંશ ભાગ અંગ્રેજી, રશીયન, કેન્ચ, જર્મન જાપાનીસ, ઇટાલીયન, રપેનીશ અને ચીતી ભાષામાં છપાય છે. બાર ટકા ના દેશા ચાપડીએ ઉપર આવાત જકાત લે છે.

---'રકેન્ડીનેવીયન એરલાઇન્મ સીસ્ટમ' તરફથી વિમાન ખદલના સિવાય ૮૦ હવાઇ કલાકમાં પૃથ્વીની પ્રદક્ષણા થાય એવી પદેલી પેસેન્જર સર્વીસ શ₃ યવાની છે. જેના પદેલા ટ્રાપન હેમનથી ટાકીયા, કુવના રસ્તેથી અને પછી દક્ષિણ એશીયા અને યુરાપમાં યી પાછા કાપનહેમન આવશે.

—પાંચ ૧રસપર ઇટાલીના સમાજ વાદી પથ સામ્યવાદી વલરાવાળા પીયાત્રા નેનીને સ્ટાલિન શાંતિ પારિ-ते। 😘 अने सवा साभ ३ पियानुं छनाभ મળેલું. તે હમણાં સાવીયેટ હે'ગરીપર કરેલા અમાતુષી હુમલાના વિરાધ રૂપે પાતાનું ધર ગીરા સુક્રીને પથ તે નાશા सदित पाछुं आपवानी तर्रवारी ખતાવી છે.

# ઈસ્ટ આફ્રિકાના વેપારીની અનુકરણીય ઉદ્વારતા

🖨 નાયરાખીમાં બહુ સારા વેપારી લત્તામાં આવેલી અને આશરે શી. ૧૬૦,૦૦૦ની આવક વાળી, શીલીંગે ૨૫ લાખની પ્રાપર્ટીનું દ્રસ્ટ કરી વધી हामना क्रीड स्वतंत्र तथा हेणवधीना કાવ<sup>5</sup>માં રસ ધરાવતા ટ્રસ્ટી મ**ં**ડળને સાંપા છે.

મુરલીમ વીબાગમાં આરંધી અને સામાલીઓના પણ સમાવેશ થઇ જાય

न्। पराणीना श्री भढ भहम्मसी रतनशी परहेशमां हर वर्षे उ॰ विवासीना वित्रा संपादन क्रेरी शक्ते अने . ओ ચ્યા દેશમાં તેના **ઉપયા**ત કરવામાં આવશે તે**ા ૮૦ વિદ્યાર્થીએ** દર વર્ષે લાબ લઇ શકરો. આ પ્રાપર્ટી આ દેશમાં વસતા બધી ક્રામાના બાઇએ ની મદદ અને સહકારથી કરેલી કમાજ માંથી લેવાયેલી હાવાયી અમુક અને સારા અવા બાબ તે™ા તેમતે જ પાછા આપે છે. આવા દાખલા આ છે અને તેમને દ્રસ્ટની આવકમાંથી દેશના કતિહાસમાં પહેલા જ છે. 🖰

# શ્રી માેરારજ દેસાઇ **સામે સામ્યવાદી ને**તા

भा<sup>रत सरकारना यार प्रधाने। सेाक</sup> સબાની સુંટણીમાં સુંભઇ પ્રાંત માંથી સુંટાવા ઉભા રહ્યા છે. તેઓ सीधा संधुक्त महाराष्ट्र समिति अथवा તા મહાગુજરાત જનતા પરિષદના **લમે**દવારાની સામે હરિકાઇ કરશે. ભારતના વ્યાપાર ખાતાના પ્રધાન શ્રી મારારજ દેસાઇને ગુજરાતના સામ્ય-વાદી તેતા અને મહાગ્રજરાત પરિષદ नियुक्त श्री दिनक्षर भहेता साथे दिर-કાઇ કરવી પડશે. સુરત વિ**ભાગમાં** ત્રીજા ઉમેદવાર ડા. ઋમ. કે. દિક્ષીત के गुकरात जनसंधना नेता छे तेमशे ઉમેદવારી પા**છી** ખે<sup>\*</sup>ચા લીધી છે. મંબઇ શકેરના ઉત્તર વિભાગમાં શ્રી વી. કે. કેલ્ણમેનનેને પ્રજા સમાજવાદી અને સંયુક્ત મહારાષ્ટ્ર સમીતી નિયુક્ત

શ્રી પીટર આલવારે સાથે હરિકાર્ષ થશે. અમદાવાદના ખેં મતદાર વિભાગનાં શ્રી ખંડુબાઇ દેસાઇને મહારાષ્ટ્ર જનતા પરિષદના વડા શ્રી ઇન્દ્રલાલ યાત્રિકે સાથે હરિફાઇ કરવી પડશે. અને સાળર કાંઠા જીલામાં શ્રી સલઝારી લાલ ન'દા સામે ખીજી એક પરિષદના ઉમેદાર શ્રી અમૃતલાલ ભારાટ ક્રમા

છક્કીપીંગ, ઇનક્રમ ટેક્સ રીટન્સં, લાઇસેન્સીંગ, રેવન્યુ ક્લીયરન્સ અને ઇનશ્યારન્સ માટે મળા:

આર. વીઠ્રલ

૧૨ બાર્કલી આર્કેડ, ૩૮ માર્કેટ સ્ટ્રીટ, કારનર ડાયગાનલ અને માર્કેટ સ્ટીટ! लेदानीसलर्भ, द्वान ३३-१६५४.

# જોઇએ છે 61351

તમારાં સ્ટેશન કે સાઇડીંગે પહેાંચતાં કરવા માટે ટનના પા. ૭ આપીશં

ખાલી બેગા રેલ કીરાયું ભરી પાછી માકલી **આપીશ**ં વધ વિગતા માટે લખા:

THE

# BULLBRAND

SARNIA

NATAL.

# સામાજીક ખબર

[આ કેાલમામાં છપાતા સમાચારા અમને વ્યક્તિઓ તથા સ'સ્થા એા તરફથી માકલાયેલા હાય છે. ડરખન તથા યુનાયન અને રાડેશીયા ની વિવિધ સ'સ્થાએોના કાર્યકર્તાએો પોતાના શહેરમાં બનેલા મહત્વના સામાછક ખનાવાની અમને જાણવા જોગ વિગતા માકલશે તા તેમાંથી યાગ્ય ખળરાને સ્થાન આંપવામાં આવશે.--વ્યવસ્થાપક.]

### શ્રી ટ્રાંસવાલ માહ યુવક મંડળ

સભા તા. ૨૭-૧-૧૯૫૭ના રાજે **જેહાનીસભર્મના ગાંધી** હાલમાં શ્રી ચુનીલાલ હગનભાઇ ગાંધીના પ્રમુખ પદેમળી હતી. પ્રાર્થના ભાદ મત વર્ષ થયેલાં કામકજના દેવાલ અને હિસાળ મંત્રી અને ખન્નનથી તરફથી રજી કરવામાં આવ્યા હતા જે સવીનુ મતે પસાર મયા હતા. પછી નીચે મુજબ કાર્યંકર્તાએ! સુંટાયા હતા.

પેટ્રન: રહ્યુંછાડભાઇ ધેતાભાઇ; ત્રમુખ: લલ્લુબાઇ પરસુબાઇ માદી; **ઉપ-પ્રમુખ: છમનભાઇ દુર્લ**બભાઇ માદી અને નાયુબાઇ રામબાઇ; મંત્રી મા: કત્રનભાઇ બીખાનાઇ માદી અને દાકારભાઇ મગનબાઇ કાલીદાસ

ઉપર્યું કત મંડળની વાર્ષીક જાહેર ગાંધી; ખજાનચીએ! : નાયુબાઇ હર-જીવનદાસ અને ચુનીલાલ છત્રનભાઇ ગાંધી; એાડીટર: જ્યંતીલાલ લલ્લુબાઇ

> કમીટી સબ્ધાે: શ્રી વેણીલાલ મગન બાઇ માદી, જમનાદાસ વિકુલભાઇ, નગીનબાઇ નારછભાઇ, મણીલાલ ક્ક્ષીરભાઇ, છત્રનભાઇ રામભાઇ ગાંધી, ચુનીલાલ બાણાબાઇ મેહી, ગાંડાબાઇ મગનબાઇ કાલીદાંસ 'માંધી, માંડાભાઇ ડાહ્યાભાઇ.

#### મરણ નાંધ અને આભાર

ક્રેપટાઉનના શ્રી નરસીંદ મારારના ધર્મ પત્નીનું દુ:ખદ અવસાન થયું છે.

अ दिलासाका विविध रीते आध्या છે તે સર્વે'ના તેએના અના પત્રદ્રારા **આબાર માતે છે.** 

#### સાભાર સ્વીકાર

વી. લક્ષ્મણ કવે કવે પા. ૧⊷∙-•

### આગામી તહેવારા

રવ. કરતરુખા નિર્વાણ જ્યંતિ શુક્રવાર તા. ૨૨ ફેબ્રુઆરી.

विजया अक्षादशी से।भवार ता. ર૫માં કેબ્રુઆરી.

મહા શિવરાત્રી સુરવાર તા. ૨૭મા ફેબ્રુઆરી.

### કીનીકસ સેટલમેન્ટ

પ્રીનીકસ સેટલમેન્ટ**—એ આ** દેશ માં મહાત્મા ગાંધીછની રમૃત્તિ કરાવતું એક માનનીય સ્મારક હૈાય तेनी आ દેશના તથા પરદેશના પ્રવાસીએા અવાર નવાર માનપુર્વ'ક મુલાકાત લેતા રહે छे. ताकेतरमां न्यापी बनारा सबबनीः

ર્<del>યા અ'</del>બેલાલ હરિભાઇ લાડ (ડેવીસ વીલ ટ્રાંસવાલ), બગુભાઇ પરાત્રનાઇ અને એસ. લાલા (ડરળન), શ્રીમતી મણીબેન એસ. લાલા અને ઝવેરબેન ભાષા તથા શ્રી શાંતીલાલ એ. ગાંધી તે પ્રસંગ તેમના દુઃખમાં જે રવજના અને પુષ્પામન એસ. એ.ગાંધી (ડરખન).

જાહાનીસબર્ગના હીંદીએાને તક અને જાનું જાણીતું મીન્ટીંગ પ્રેસ (જોઢાનીસળગ માં)

# વેચવાનું

### લેનારને ધ'ધા શીખવવામાં ત્યાવશે

આજે જ લખા:

The Advertiser C/O Indian Opinion, P. Bag, - Durban.

#### દુકાના ફ્લેટ સાથે આપવાની છે

થીટસ (Brits, Tvl.)માં ઇન્ડિ યન ગરૂપ ડીકલેર થયેલા ભર ખજારના લત્તામાં સારી પાેઝીશનની નવી બાંધેલી એ માેડર્ન ક્*ન્ટેન* વાળી દુકાના, ઉપર રહેવાનાં ફલેટ સાથે ચ્યાપવાની છે. લાક્રસના મળી શકરો. તા. ૧–૩–૫૭ યી રાખી શકારો. વધુ વિગત માટે ३५३ मधा.

> માસ્તર ધ્રધસ`, ૩૩ વેસ્ટ સ્દ્રીટ, જોહાનીસબર્ગ<sup>°</sup>.

# ધી કવીન્સલેન્ડ ઇન્સ્યુરન્સ કુંપની લીમીટેડ

૧૮૮૬માં ન્યુ સાઉથ વેલ્સમાં સ્થપાઇ છે

આગ

અકરમાત

તથા દરીયાઇ માલના

# વિમો

તેમજ અધી જાતના વિમાન કામ કરે છે.

હિંદી **પ્રતીની**ધી ખાસ શ્રીમતી તહેમી સાેરાખજી રસ્તમજી

વધુ વિગત માટે મળા અથવા લખાે ૧૦૬ મેન્સકીલ્ઠ રાેડ બાેક્સ નંબર ૪૭૬ ટેલીકાન ન'અર ૪૭૪૫૩ અને ૪૭૮૮૮.

# Jethalal's Mithai House

and

# Vegetarian Caffetaria 86 Queen Street, Durban.

Telephone: 27780 — P.O. Box 2043.

Tel. Address: "SWEETMEATS"

અમારે ત્યાંથી બધી જાતની ચાેેેખા ઘીની બનાવેલી શુદ્ધ મીઠાઈ મળી શકરો.

આખા દિવસ વેજીટેરીઅન માજન મળી શકરો.

લગ્ન પ્રસંગે તેમજ પાર્ટીઓ માટે જમણની સગવડ કરી આપવામાં આવશે.

હાેલ શુભ પ્રસંગે ભાડે મળી શકરો.

# બાડી ગ અને લાજ ગની સગવડ

કાયમી બાેર્ડરાને ખાસ પસંદગી આપવામાં આવશે. વિદ્યાર્થીએા અને શિક્ષકાને વધુ પસંદગી આપવામાં આવશે. આવશે. ઢાલમાં તા માત્ર પુરૂષ વર્ગનેજ લેવામા આવશે. એારડાઓમાં નવું અને આધુનિક ઢબનું ફરનીચર રાખવામાં આવેલું છે. દેશમાં જતાં અબર તા દેશમાંથી આવતા ઉતારૂઓ માટે કુટ્ટમ્ખને રહેવા માટે રહેવાની તેમજ ખાવાની સગવડ કરી આપવામાં આવશે.

અમે દેશી સેવરધની સાંપારી સેકેલી, અને કાચી તેમજ ઘાષ્યાની દાળ, ખારેક, પિસ્તા, અને ચારાલી, વિગેરે રાખીએ છીએ.

ઘરનું આંથેલું અથાહ્યું અને સારી જાતના માપડ હ'મેશાં તઈયાર હેાય છે.

- એાર્ડરથી શિખંડ અને દુધપાક બનાવી આપવામાં આવશે.

પ્રાઈસ લીસ્ટ માટે લખા.